

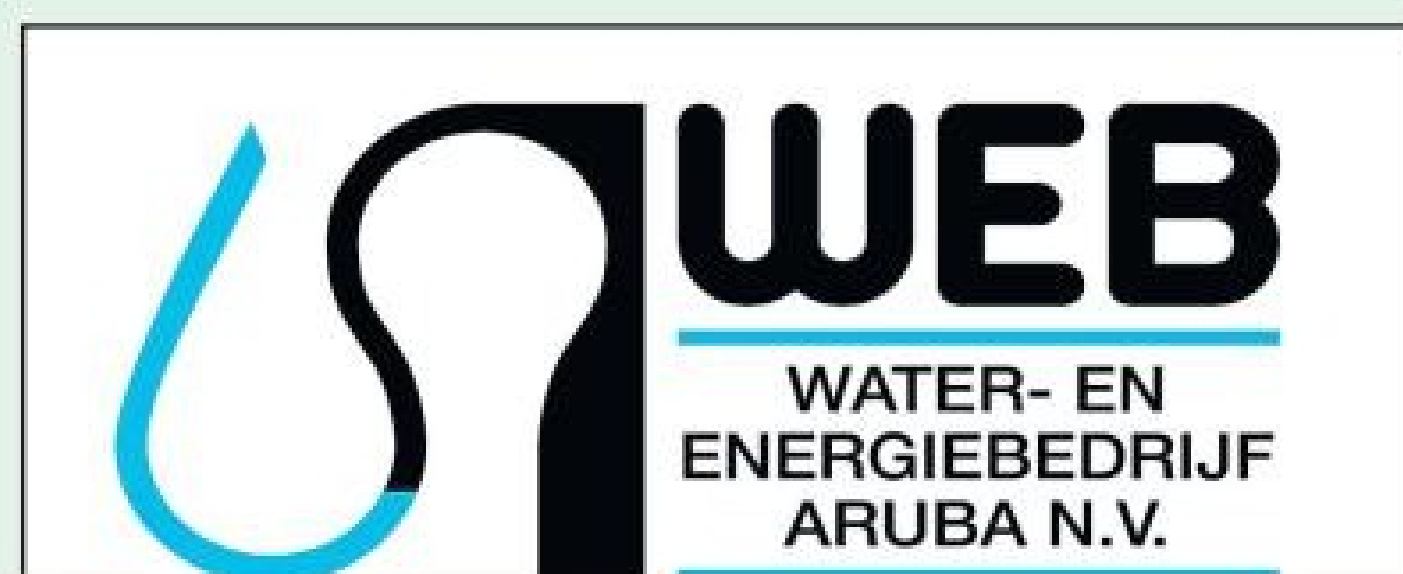
**Benny na salida:  
E caminda pa proef mi  
libertad ta bay ta largo  
y duro; Nos tin cu bringa  
duro pa sali for di esaki,  
e no ta facil**



**Loke a sosode na WEB ta  
un Green Handshake; Danki  
na contract desventahoso  
firma pa Franklin Hoeverts**



**Laty Wever no a wordo  
escogi, sino mester a  
cumpli cu statuut**



**Patrick “yo no fui”... a paga belasting pa tur su  
miyonesnan cu el’a chica di pueblo?**

**Asina Patrick Paskel a cobra  
na Lotto den aña 2018**

**E Tabata cobra 17.250 florin pa luna, sin traha!**





# Benny ta sali bao cantidad di condicion; E no mag tin contacto cu ningun otro sospechoso

Huez Comisario a dicidi awe cu Benny por sali liber, pero bao di condicion. Esaki ta despues cu su abogado defensor a cuminsa un caso pa asina saca su cliente for di prison.

Tabata dia 26 di Mei ultimo cu Benny a wordo busca na un cafetaria na Oranjestad, unda el'a cuminsa e proceso di wordo interroga. Despues di cumpli 69 dia den prison, awe tardi 4.0r e mag sali bek den libertad.

Sinembargo e libertad aki no ta uno total, pero condicional. Benny lo no mag tin contacto cu ningun otro sospechoso. Tin mas condicionnan imponi, manera cu e lo promete di haci acto di precencia na prome yamada di fiscal,

landsrecherche of huez. Benny Sevinger ta sospechoso den e caso di Avestruz, cu cinco pa seis cargo masha pisa di corrupcion, unda entre otro e lo ta forma parti di un grupo criminal, a cumpra empleado publico, a ricibi algo a cambio di duna tereno, etc. etc.

Desde inicio su abogado David Kock tabata masha sorprendi di e tantisimo pruebanan cu tin den su contra, y David Kock mes a bisa cu su detencion lo ta bay pa largo.

Hunto cu Benny, tambe tabatin mas persoanan deteni, manera entre otro Leoncita Arends, Sussebeek, su secretaria, su empleadonan di oficina manera Every y Abath, como tambe amigonan manera Nina

cu Gabi Werleman, y asina hopi otro cu a wordo yama pa duna declaracion, pero no a keda deteni.

Fiscal nunca a gaña Benny den ningun carta: Manera fiscal a skribi den e carta pa Benny, cu te cu September 2021 e lo tin un desicion formal, sea ta seponer e caso of ta acusa Benny pa hibe dilanti mesa berde. Nunca e fiscal a menciona cu e investigacion lo wordo para te cu September 2021. Obviamente

tanto Benny como su aliadonan, parece no ta compronde Hulandes dje bon ey.

Entodo caso, awor Benny ta sali bek den libertad y mas cu claro, awor lo sigui e proceso



pe huramenta como parlamentario di pais Aruba.

E por keda parlemntario pa 4 aña, pero lo perde su derecho di ta parlamentario si e ricibi un sentencia di huez,

unda e ta culpabel na corrupcion.

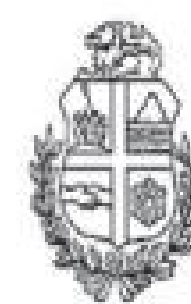
SOLO ta premira cu e caso aki lo bay pa largo tempo ainda, unda cu kisas te na November lo por bin un desicion y si hiba Benny corte, esaki lo por ta na 2022.



## Detencion Sevinger suspendi

Awe entrante 16.00'or e detencion di señor Sevinger a keda suspendi. Huez-comisario a dicidi esaki riba peticion di e abogado.

Ministerio Publico no a verzet su mes contra esaki. Si Ministerio Publico a pone condicionnan na e suspension, cu a wordo accepta pa huez-comisario. Ta asina cu e investigacion penal ta casi full cla.



Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte ta anuncia cu entrante **05 augustus 2021** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **grossiersvergunning** pa e parcela **Werfstraat 7**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por major pa wordo consumi unicamente otro caminda cu den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.





# Benny na salida: E caminda pa proef mi libertad ta bay ta largo y duro; Nos tin cu bringa duro pa sali for di esaki, e no ta facil

Na salida di Benny for di KIA, su prome declaracion no tabata uno alentador ni cu speransa. Segun e politico a bisa, cu “e caminda pa proef bo libertad, ta bay ta largo y duro”. “Nos tin cu bringa duro pa sali for di esaki”. “Eno ta bay ta un proceso facil”.

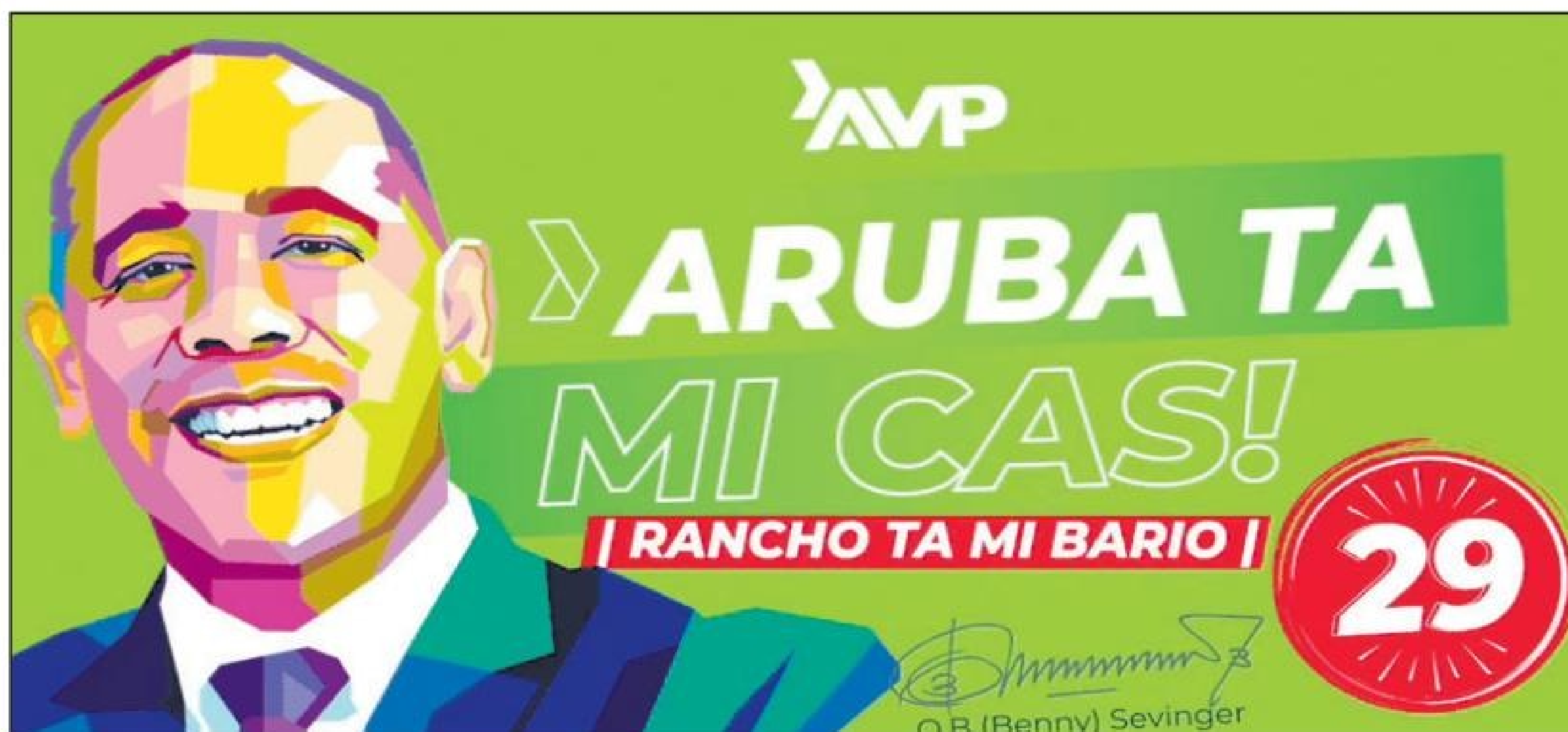
E declaracion aki no ta manera e delcaracionnan di prome cu el'a wordo deteni, unda e tabata alega cu no tin abosolutamente nada y cu e ta inocente.

Awor pues e palabranan a cambia, cu e caminda ta largo y duro.

Kico esaki ta implica?

Esaki ta implica cu loke Benny a wordo confronta cune durante interrogacion, tabata pruebanan basta pisa den su contra, cual entodo caso no ta nada facil pa sali for di dje.

Benny mes a bisa na salida: “E no ta bay ta un proceso facil”. Na esnan



cu por interpreta esaki y compronde loke Benny kier bisa, por conclui cu no por papia mes cu fiscal lo seponer e caso.

Lo tabata otro si Benny a sali bisa cu el'a wordo cera inhustamente y cu no tin nada contra dje. Sinembargo esey no te caso!

Tambe Benny a bisa cu e no por conta tur cos,

e lo mester check cu su abogado, pero na su debido momento e lo bay conta tur loke a sosode cune, desde cu el'a wordo encarcela.

Keto bay e ta tilda MEP pa e asunto aki, y ta yama esaki un persecucion politico, indicando cu nan kier cera Benny y caba cu Benny y sake for di politica.

E conclusion cu SOLO por saca dor di e prome

minuutnan di declaracion, ta muestra cu Benny a sali mas preocupa di loke el'a drenta, relaciona cu e investigacion.

Di otro banda por mira cu el'a sali cu un spirito halto, cu animo y el'a bisa cu e carta a bay pa gobernador pa hura ment'e manyan mes. Ta keda na Gobernador awor pa pone un fecha pa haci tal.

“E no ta bay ta un proceso

facil”.... “E caminda ta largo y duro”.....”Nos tin cu bay bringa pa sali for di esaki”, ta palabranan cu cla y rapsa, pa cual Benny ta bisa tur cos. Cu tin cosnan, tin cosnan! Cu Benny no kier divulga ainda, no ta nada, pasobra dia e caso yega corte, tur informacion lo bira publico y cada ken lo por lesa den detayes ta kico a pasa den e caso aki y con el'a pasa. Share

## Cifranan ta muestra subida continuo 70 caso nobo, total fayecido a yega 111

Segun resumen di diamars, 13 persona a recupera y un total di 70 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 6 ta turista y 64 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 28%. Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 546 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 111.

Datos ta ilustra subida continuo di casonan nobo cu un average semanal di 60 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 27% pa dia.

Hospital tin 18 persona interna di cual 5 ta den ICU y 13 riba piso general. Datos di hospital ta ilustra cu di esnan ingresa den hospital cu COVID 88% no tin ningun vacuna y solamente 12% tin sea 1 of 2 vacuna.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba 3 di Augustus 2021			
3/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	70	64	6
Activo	546	462	84
Recupera	11220	10227	993
Positivo	11877	10798	1079
Morte	111	109	2



## Tire di truck a ser poni riba caminda como obstaculo causando un chauffeur pa baha caminda accidenta pa nort di rotonde W.V.B. Ponton



Diamars marduga pa mainta a drenta informe di un accidente panort di rotonde W.V.B. Ponton, mesora a dirigi patruya

na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki desconosidonan lo a saca tire grandi for di bari di sushi y pone



esakinan riba caminda como obstaculonnan. Un chauffeur cu a bay pasa e caminda a bay desvia pa un di e tirenan, a

baha caminda y sam un otro tire tambe na banda si caminda poni. Polis a tuma datos di e incidente aki y lo bay

investiga pa wak cual lo ta e desconosidonan aki cu a comete e acto di obstaculisa caminda

## Chauffeur no a regula velocidad ni mantene distancia bayendo pariba despues di rotonde Paradera y dal tras di un auto



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente pariba di rotonde Paradera, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki un chauffeur no

a regula su velocidad ni a mantene distancia for di e auto su dilanti y a dal tras di esaki. Afortunadamente ningun persona a resulta herida.

## Local comercial ta huur na Sta cruz



**Pa info 7390101**



# Loke a sosode na WEB ta un Green Handshake; Danki na contract desventahoso firma pa Franklin Hoeverts

E informe emiti pa WEB, hunta di comisario y accionista, cu dos director a pidi retiro y a wordo paga pa bay, no tabata mucho cla pa pueblo.

Mesora a cuminza e reclamo riba e "golden handshake", ilustrando yen di escenario unda cu no tin placa, pero si tin pa paga empleado cu mes a retira.

Un empleadon di WEB, riba lista di AVP tambe a lansa e critica aki.

SOLO a bay averigua mas profundo riba loke a pasa y nos a bin topa cu un berdad amargo!

Tur cos tin di hasi cu e contract cu e directornan tin, cual contract a

wordo firma pa Utilities, den tempo di Franklin Hoeverts.

E contract di Franklin Hoeverts mes, cu e tabata tin cu Utilities, ta un contract probechista, hama antes visto, unda ta kraak e compania cu yen di clausulanan desventahoso pa Utilities.

Na WEB no tabata diferente! Parce cu e dos directornan tabata dispone di un contract, cu bon proteccion, unda hasta si nan wordo retira, nan tin derecho di cobra x suma. Esey Franklin Hoeverts a firma pa cual ta mara e compania cu e mester cumpli.

Den casonan asina, ta

nornal cu un persona ta prefera di opta pa entrega su retiro y di no wordo retira. E punto di agenda di e reunion tabata trata retiro di directornan. Pues nan por a wordo retira, cual no a sosode!

Pues hasta si nan a wordo retira, nan lo a cobra!! y awor cu nan mes a entrega retiro, el'a bay den un forma di negosacion, manera Utilities a menciona den nan comunicado.

Entodo caso, no ta Richard Eman a dicidi pa ortoga nan e Green Handshake, pero tabata e contract firma den tempo di Gabinete Mike Eman, cu Franklin Hoeverts na cabes.



Sorto di contractnan asina berdad ta molestia pueblo! Y proximo Gobierno mester asegura cu lo bini cu contractnan regular y comun, sin triki cu trampa!

E essentia ta e contract di ambos director! Un contract hopi raro.



Den caso asina tur hende

ta pone den evaluacion, e risico di un caso na corte, unda bo por gana of perde, ademas e gasto di abogado. Den negosacion asina, tur hende ta sali gana! Ta hopi probabel cu e directornan a acepta hopi menos placa cu loke tin den e contract, pero ta keda cla un bes, sin mester bay warda 10 luna riba desicion di huez.

**Cas di Max**  
Muebles mas

**BACK 2 SCHOOL**  
**CU CAS DI MAX**  
**E COLECCION DI LESSENAAR**  
**MAS GRANDI!**



  Check y like nos  
riba facebook

 WZP 699-5511

Orario: dialuna pa diabierna 9 - 6pm • diasabra 9 - 5pm - Meiveld 3A-1 tel. 582-1671 - Schotland str. 46 Loc# 1 tel. 280-6080



Patrick “yo no fui”... a paga belasting pa tur su miyonesnan  
cu el’a chica di pueblo?

# Asina Patrick Paskel a cobra na Lotto den aña 2018

E Tabata cobra 17.250 florin pa luna, sin traha!



Aruba, September 17, 2018

To Tera Group N.V.  
Oranjestad  
Aruba


Subject: **Confirmation January 1, 2018 – March 31, 2018**

Dear Sirs:

Our auditors, Ernst & Young, Vondellaan # 4, Aruba are in charge with the auditing of our financial statements and wish to obtain direct confirmation of the amount charged to us as mentioned below, including the period. Please compare the amount shown below with your records as indicated and note the details of exceptions (if any) in the space provided below or on an attachment. Then please sign this request in the space provided and return reply directly to Ernst & Young by e-mail to the auditor Mr. Giacomo Petrocthi vide email: [giacomo.petrocthi@an.ey.com](mailto:giacomo.petrocthi@an.ey.com). This is not a request for payment and remittances should not be sent to Ernst & Young.

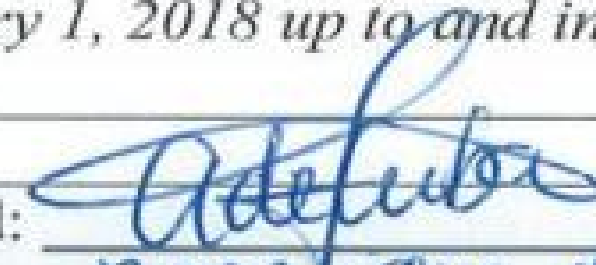
Confirmation period: **January 1, 2018 up to and including March 31, 2018.**  
Amount charge to St. FLPD: **Afl. 175,862.62 (Marketing/PR/Good Cause for Sport).**

Very truly yours,  
On behalf of St. Fundacion Lotto Pa Deporte (“FLPD”)

  
Di-Stefano Wernet  
Managing Director

**Ernst & Young:**

*The amount of Afl. 175,862.62 shown above is correct and regards the period of January 1, 2018 up to and including March 31, 2018:*

Signed:   
Name: Angeline de Cuba  
Title: Assistant to the management  
Date: 17-9-2018

**TERA GROUP**  
ADVERTISING & PUBLIC RELATIONS  
**TERA GROUP N.V.**  
Zoutmanstraat # 33  
Oranjestad, Aruba  
T: 588-4941 \* F: 582-9220



For di 2010 Mike a anuncia Lng gas.....

# Durante 8 aña Mike Eman a bla bla bla, sin logra nada di gas Diripiente nan kier bolbe bati boca



## Ehecutivonan di GasUnie y Anthony Veder na Aruba cu plannan grandi pa futuro di e isla

EHECUTIVONAN di GasUnie como di Anthony Veder tabata na Aruba pa delibera cu Gobierno, Utilities y otro stakeholders riba e asunto di LNG (Liquid Natural Gas) y con transporta esaki pa Aruba.

Manera ta conoci aki na Aruba WEB Aruba N.V. ta uza HFO (Heavy Fuel Oil) cu ta un crudo masha pisa mes cu tampoco ta bon pa medio ambiente. Motibo pakico Gobierno kier a converti esaki den un otro combustibel cu ta menos dañino y ta haci e isla menos dependiente di crudo y su prijs cu ta fluctua

constante.

E procedura ya a wordo gestart pa trece Natural Gas Aruba, pero e situacion di Valero a stroba e proceso cu tabata andando.

Cu e mesun GasUnie, Gobierno a bolbe sinta na mesa e siman aki pa cuminsa cu un procedura nobo y con ehecuta esaki. E compania Hulandes Anthony Veder a wordo treci aden ya cu nan ta specialisa den transporte di tur tipo di gas, riba un escala chikito y mediano.

GasUnie y Anthony Veder a traha un raport den cua nan a bin cu tres opcion pa trece gas Aruba.

E prome tabata pa medio di un tubo for di Venezuela. Esaki no tabata un bon opcion pa motibo di e situacion politico instabil cu tin na Venezuela.

E di dos opcion tabata pa trece e CNG (Compressed Natural Gas) via barconan di Anthony Veder pa Aruba. Aunke cu esaki ta

un mihor opcion cu esun di prome, asina e mes e di tres opcion tabata esun cu tabata mas conviniente.

Bin cu LNG (Liquid Natural Gas) cu por wordo comprimi di tal forma cu e ta wordo reduci te 600 bes su volumen. Esaki ta haci e transporte mas facil ya cu e presion tambe ta wordo kita

dor di e proceso aki.

Pa por haci e conversion di HFO pa LNG WEB Aruba NV mester cambia su infraestructura. WEB Aruba N.V. ta trahando duro pa haci e cambionan necesario p'asina Anthony Veder por trece e gas cu a lo largo ta menos costoso pa Aruba y menos malo pa medio ambiente.



Find us on  
Facebook Like

[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)

Ta hilarico ora bo tende miembronan di AVP, of e duo di AVP24, lansa critica riba Eagle Lng Gas. Diripiente e proyecto a bira corrupcion, pero nan no por presenta nada riba corrupcion.

AVP y su aliadonan ta grita cu WEB mes por! Den serio? Den serio nan tine?

Desde 2010 Mike Eman y WEB a sinta na mesa cu Gas Unie di Hulanda pa asina pone WEB draai riba LNG. A pasa 11 aña, di cual a a pasa 8 aña cu Mike Eman tabata den Gobierno, y tur cos a keda na palabra y nada nada nanda a resulta.

Si encaso cu WEB mes por, dicon ta pasando 11 aña y ainda

nan kier keda draai chan? Ta pasobra cu nan a custumbra di cumpra fuel oil? of nan a custumbra di hedge placa di pueblo, pa haci WEB un casino? Pues, e idiotesnan di AVP y nan voceronan di AVP24 mester yega na un final.

Ora Mike a haya chens, tur loke el'a haci tabata permiti Patrick

Paskel habraca tur compia di pueblo. Den RDA nan a mafia miyones di florin, den Lotto tambe y den tur NV di Gobierno.

Awor cu kisas nan ta bay perde nan contract na WEB, nan ta cuminsa yora manera mucha. Lansa gritonan, sin prueba, ta nada otro cu gritopolitico! Y mas bien ta acto di desesperacion!



# Di dos grupo di studiantenan a yega bon Hulanda



Den Haag – Cu vuelo 771 di KLM a yega awe 3 di augustus un cantidad di 90 estudiante

Arubano pa sigi un estudio avansa na nivel di HBO of Universidad na Hulanda. Esaki ta e di dos vuelo cu estudiante cu ta yega Hulanda. Ta trata aki di studiantenan cu ta bai studia na Leeuwarden, Groningen, Wageningen, Arnhem, Nijmegen, Tilburg y Breda.

Na Schiphol un delegacion consistiendo functionarionan di Departamento di Enseñansa di Arubahuis, studiemmentor y miembronan di e

POC (Plaatselijke Opvangcommissie) - mescos cu ayera - a ricibi e studiantenan.

Pafor di e sala di yegada e studiantenan na un forma bon coordina y organisa a haya instruccion di personal di Cas di Aruba, mentornan y miembronan di e POC unda nan mester a para den grupo pa warda nan turno pa bai na e bus cu lo hiba nan na nan ciudad di estudio. Banda di Robby Schouten cu a haci grabacion na Schiphol, tambe Roy Kelly di e website Arubiano.nl a saca potret di e studiantenan.

Awe e studiantenan por descansa pa mayan nan cuminsa cu e programa di “opvang” obligatorio, cual lo dura entre tres dia y un siman. Durante e dlanan aki e studiantenan nobo lo haya e guia nesesario den nan ciudad unda pa sigur cuater aña of mas nan lo biba y studia.

E prome aña e estudiante ta ricibi guia di e studiemmentor, pero pa e resto di su estudio e ta cai bou di Arubahuis.

E aña aki e studiantenan a ricibi como regalo un ehemplar di e buki ‘Sombra di Recuerdo’ di e conocido escritor Arubano Quito

Nicolaas. Un palabra di gradicimento ta bai pa Bookish Plaza, Irene de Cuba y Quito Nicolaas pa e bunita gesto aki na nos studiantenan.

Nota pa redacion: E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba



# Ta pidi cooperacion di tur hende pa minimalisa riesgo di contagio Hospital cu reintroduccion di uzo di mask obligatorio



Mirando e situacion actual na Aruba cu e aumento di casonan di COVID-19 Dr. Horacio E. Oduber Hospital a dicidi di introduci bek e uzo di mask obligatorio. Tur hende cu yega Hospital mester bisti mask ora di drenta cualkier edificio pa un cita, test of bishita. Esaki ta conta tambe pa tur cita na policlinica cu ta situa pafo di HOH, tambe tur donante di Stichting Bloedbank y tambe si tin cu prik na LabHOH.

No lo stop ningun servicio pero pa salvaguardia salud di pashent, bishitante y empleado ta pidi pa tur hende mantene nan mes na regla pa HOH por sigui brinda cuida safe.

## Orario di bishita:

Ta permiti solamente 1 (un) bishitante mayor di edad (18 aña of mas) pa pashent interna. Tene bon na cuenta cu

lo nenga entrada si e bishitante no tin mask bisti. E orario di bishita lo sosode na un orario fiho cu un duracion di 1 ora. E orario fiho aki lo ser comunica directamente cu e pashent/ bishitante pa asina por keda garantisado social distancing den cada camber. Esaki tambe ta conta pa pashent cu tin Covid-19. Semper por tin excepcion cual ta wordo comunica riba e departamento.

Pa algun pashent interna tin excepcion cual ta rekeri un dagpas, manera cuida intensivo (ICU), departamento di mucha y maternidad. Tambe tin excepcion den caso cu pashent ta terminal.

## Operacionnan:

Si bo persona tin un operacion of admision planea, lo yama pa haci un triage telefonico. Si tin sintomanan di Covid-19 lo mester

haci test prome. E dia di operacion atrobe e enfermera lo haci triage prome cu e operacion.

Cita policlinica / Radiologia / Wondpoli/ Functie y tur otro servicio:

Acudi na e cita bo so y cu bo mask bisti. Tin casonan pa motibo medico of di excepcion cu e pashent mester di un acompañaante (mucha, pashent

invalido, den rolstoel etc). Si e acompañaante no tin mask bisti tambe lo nenga entrada na Hospital. Por favor yega bo cita 5 minuut prome y no mas pa evita aglomeracion.

## Departamento di Emergencia:

Tur persona mester acudi departamento di emergencia cu un mask bisti. Tambe nos ta recorda cu ta

permiti solamente un (1) persona pa drenta hunto cu e pashent y pa e acompañaante e mask tambe ta obligatorio.

Porfavor mantene un bon higiena di man haciendo uzo di nos hand sanitizers situa na diferente lugarnan strategico prome y despues di haci bo bishita. Hunto nos por combati'e un bes mas!



## Con pa propone un persona?

Por haci proposicion dor di yena dos formulario.

E formularionan aki ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantoor na O'stad y San Nicolas.

Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw)  
[www.overheid.aw](http://www.overheid.aw)  
[www.government.aw](http://www.government.aw)

Ta ricibi  
peticionnan pa aña  
**2022** entrante dia **26 mei 2021**  
E ultimo dia pa entrega peticonnan  
ta dia **6 augustus 2021**

**PA MAS INFORMACION POR YAMA OF MANDA E-MAIL:**

sra. F Perez-Lopez tel: 583-8425

sr.V. Frank tel: 587-4979

[condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com)



# Cuadrando perfectamente cu AUA Airport su plan strategico pa bira un aeropuerto mas sostenibel: Frontier Airlines lo cuminsa bula pa Aruba na November 2021

Aruba Airport Authority N.V. (AAA), e compania cu ta maneha y opera Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport), ta orguyoso pa anuncia cu Frontier Airlines lo cuminsa opera pa Aruba na November 2021. Pa Frontier Airlines, mesos cu pa AUA Airport, berde no ta djis e color di nan logo. E ta un recordatorio diario di nan mision y meta pa ta America su aerolínea mas berde/sostenibel. E idealnan aki ta cuadra perfectamente cu AUA Airport su plan strategico pa bira e aeropuerto mas sostenible den e region.

E aerolinea cu su headquarter ta situa na Denver, Colorado, ta opera mas cu 100 avion di e famia di avionnan A320 y tin e flota mas grandi di avión A320neo den Merca, sirbiendo aproximadamente 12 destinacion na Merca, Caribe, Mexico y Centro America. E plan inicial ta pa cuminsa na November 2021 cu un buelo semanal for di Miami International Airport (MIA).

Cu mas di 140 avion Airbus nobo den bestselling, Frontier Airlines lo sigui crese y desaroya su mes riba su mision pa brinda opcionnan di biahe mas economico y berde, conectando Aruba cu mas di 100 destinacion den full America.

"Nos ta ansioso di por anuncia e servicio pa AUA Airport cu buelo non-stop pa Miami cuminsando November," segun Daniel Shurz, senior vice president of commercial, Frontier Airlines. "Nos mision ta pa brinda prijs abou y husto pa nos clientenan y nos ta sigur cu e ruta nobo aki lo haci biahamento pa e isla ainda mas accesibel y economico pa turistanan, mientras na mesun momento dunando e localnan tambe un opcion atractivo pa biaha pa Merca. Nos ta ansioso pa yama bonbini na pasaheronan cu lo bai disfruta di e bunita paisahenan y e hospitalidad caluroso di Aruba y pa sirbi e localnan cu buelonan economico pa Miami y resto di Merca danki na nos network extensivo di ruta den Merca."

"Na AUA Airport, nos ta dedica seriamente na Air Service Development! E esfuersonan di e ekipo cu a cuminsa prome cu e pandemia, awo ta cristalizando cu e adkision di un aerolinea nobo cu ta wordo agrega na e portofolio diverso di aerolineanan cu ta kere den Aruba y nos aeropuerto internacional. E prome paso aki den nos relacion cu e low-cost carrier Mericano popular lo brinda opcionnan di biahe adicional pa e pasaheronan local y for di Merca, según e motto di Frontier Airlines, "The sky is for everyone." Frontier Airlines ta percura pa cumpli cu e vision aki door di brinda opcionnan economico. Como un aerolinea creciente y conciente di medio ambiente, e aerolínea ta cuadra perfectamente cu AUA Airport su vision pa futuro. Plannan di expansion y pa bira e aeropuerto mas sostenibel den e region ta aplicabel pa tanto



AUA Airport y tambe Frontier Airlines," asina Sra. Jo-Anne Meaux-Arends, Air Service Development Manager na AAA a expresa.

"Nos ta contento di por cuminsa e servicio nobo aki cu Frontier Airlines for di Miami, un di nos mercadonan cu prioridad. Mirando aña pasa, aumento den airlift ta crucial pa Aruba su recuperacion y crecimiento di turismo continuo, y continuamente nos ta purba di ofrece opcionnan di biahe expandi pa bishitantenan nobo y pa esnan cu ta regresa Aruba. E esfuersonan di Frontier pa reduci nan "carbon footprint" pa sigura un mundo mas limpi ta cuadra tambe cu Aruba su approach pa trese concientizacion y educashon na publico," asina Sra. Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a bisa.

"Un aerolinea y buelonan adicional pa Aruba ta e resultado di esfuersonan di AUA Airport y autoridadnan di turismo, y ta testimonio di e demanda pa Aruba como destinacion, danki na e hendenan maravioso cu ta traha tur dia pa sirbi nos turistanan y sigura un experiencia dushi y safe," asina Sra. Tisa LaSorte Presidente y CEO di Aruba Hotel & Tourism Association a bisa.

Fitting perfectly with AUA Airport's strategic plan to become a greener airport: Frontier Airlines to start flying to Aruba in November 2021

ORANJESTAD – Aruba Airport Authority N.V. (AAA), the company that manages and operates Queen Beatrix International Airport (AUA Airport), is proud to announce that Frontier Airlines will start operating to Aruba

November 2021.

For Frontier Airlines, same as for AUA Airport, green is not just their logo color. Still, it is a daily reminder of their mission and pursuit to be America's Greenest Airline. These ideals perfectly fit AUA Airport's strategic plan to become the most sustainable airport in the region.

The airline headquartered in Denver, Colorado, operates more than 100 A320 family aircraft and has the largest A320neo fleet in the Americas, serving approximately 120 destinations in the U.S., Caribbean, Mexico, and Central America. The initial plan is to start November 2021 with one weekly service from Miami International Airport (MIA).

With over 140 new Airbus planes on order, Frontier Airlines will continue to grow to deliver on its mission of providing affordable and greener travel options, connecting Aruba with over 100 destinations across America

"We're excited to announce service to Queen Beatrix International Airport in Aruba with nonstop flights to Miami beginning this November," said Daniel Shurz, senior vice president of commercial, Frontier Airlines. "Our mission is to deliver 'Low Fares Done Right' for our customers and we're confident that this new route will make travel to the island even more accessible and affordable for tourists while at the same time providing an attractive option for locals wanting to travel to the U.S. We look forward to welcoming passengers onboard to enjoy the beautiful scenery and warm hospitality of Aruba and to serving locals with affordable flights to Miami and beyond through our extensive U.S. route network.""

continuacion pag 11



# Frontier Airlines lo cuminsa bula pa Aruba na November 2021

At AUA Airport, we are seriously dedicated to Air Service Development! The team's efforts which have started before the pandemic, are now crystalizing with the addition of a new carrier to the diverse portfolio of carriers that believe in Aruba and our international airport. This first step in our relationship with the popular U.S. low-cost carrier will provide additional traveling options for both local and U.S. travelers, as per Frontier Airlines' motto, "The sky is for everyone." Frontier Airlines delivers this vision through its unique brand of low-fare options. As a growing and environmentally conscious airline, the airline perfectly fits AUA Airport's vision for the future. Expansion plans and becoming the most sustainable airport in the region are applicable for both AUA Airport and Frontier Airlines," expressed Mrs. Jo-Anne Meaux-Arends, Air Service Development Manager at AAA.

"We're excited to begin this new flight service with Frontier Airlines from Miami, one of our priority markets. Considering the past year, increased airlift operations are crucial to Aruba's continued tourism recovery and growth, and we are continually striving to offer expanded flight options for new and returning visitors alike to Aruba. Frontier's effort to reduce their carbon footprint to ensure a cleaner earth is in line with Aruba's approach to bring awareness and education to the public," said Mrs. Ronella Croes, CEO of



Aruba Tourism Authority.

"The addition of a new airline and additional flights to Aruba are a result of great efforts made by Aruba's airport and tourism authorities, and a testament to the demand for Aruba as a destination thanks to the wonderful people that work every day to serve our tourists and ensure an enjoyable and safe experience," said Mrs. Tisa LaSorte President and CEO of Aruba Hotel & Tourism Association.

About AUA Airport

AUA Airport is one of the busiest airports in the Caribbean region, with 19 different airlines operating into Aruba contributing in processing over 2.5 million passengers per year (pre-covid) and providing air

service to 20 destinations worldwide. AUA Airport is operationally solid where over 95% of all visitors are leisure guests: 83% from the United States & Canada, 6% from Latin America, 8% from Europe, and 3% from Dutch Caribbean, year to date, March 2021. AUA Airport attributes this to the island's stable economic and political climate, hospitable and multilingual population, and safe environment. AUA Airport undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports. Learn more about what's happening at AUA Airport by visiting [www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com) and connect with AUA Airport on Twitter, [Twitter.com/Aruba\\_Airport](https://twitter.com/Aruba_Airport), Facebook.com/ArubaAirport, Instagram.com/arubaairport/ and LinkedIn.com/ArubaAirport.

## THE SALON Aruba ta yama Bon Bini na e team di beyeza IVINNIA GEERMAN

Nos tin e grato placer di introduci cu boso tur y henter e comunidad di Aruba e integrante nobo di e gran famia di #TheSalonAruba. Ivinnia ta un especialista cu más di 13 año di experiencia den e mundo di huña nan logrando asina diferente título nan y certificado nan den e profesión aki.

Desarrollando un amplio conocimiento den Tendencia nan nobo y tendencia nan internacional, Ivinnia un experto cu facilidad di comunicashon cu ta papia

4 idioma (Papiamento, inglés, español y hulandes ) ta kla pa haci bo sinti na cas y satisfecho cu cada bishita na su localidad nobo na #TheSalonAruba.

Especialista den e área di: fullset sculpture gel y acrylic. regular manicure , gelcolor Manicure, dipping powder, pedicure diseño y hopi más. #manicurist #nailartist #thesalonnails #nailsdesign #TheSalonAruba #thesalonteam #newmember





Premier Evelyn Wever-Croes:

# REUNION A TUMA LUGA ENTRE DEPARTAMENTONAN DI GOBIERNO PA ATENDE CU PROBLEMA DI ATV/UTV Mester regula y crea balansa entre desaroyo economico y proteccion di naturalesa

Dialuna 2 di augustus Prome Minister Evelyn Wever - Croes a tene un reunion conhuntamente cu diferente departamento cu ta resorta bou di Ministerio di Infraestructura entre otro DOW, DIP, DTI, KPA, DNM y DTP pa atende cu e problema di ATV/UTV. Esaki ta e prome reunion den cual Prome Minister a pidi departamentonan pa presenta proposicionnan na Gobierno pa por regula e situacion cu ta causando daño na naturalesa.

Manera ta conoci e problema di ATV/UTV no ta un problematica desconoci y desde prome cu Pandemia por a tuma nota cu e tolerancia pa e efecto causa pa ATV/UTV tabata birando menos. E efecto cu ta referi na dje ta encera principalmente e destruccion di Aruba su naturalesa.

Den pasado a trata na papia cu e 'vergunninghouders' pa nan splica e usuarionan kico por y no por cu e vehiculonan aki, tambe a traha videonan y a publica articulonnan den medionan di comunicacion pa conscientisa comunidad riba e tema. Sin embargo aworaki ta e momento pa reset algun cos.

Prome Minister Wever - Croes a enfatisa cu no kier exclui e tipo di desaroyo aki y ta consciente cu tin un grupo di turista aventurero cu ta gusta e tipo di actividad aki.

Ademas, ta consciente cu tur hende ta luchando pa gana nan pan, pues ta algo cu Gobierno ta keda stimula. Teniendo esakinan na cuenta tambe ta importante pa reconoce cu mester proteha locual cu nos no por haya bek y e daño causa na naturalesa ta algo cu nos no por haya bek. Lamentablemente dos siman pasa un bes mas tabatin algun potret ta circula riba medionan social cu a causa hopi disturbio.

Kico por haci awo? Locual cu ya Gobierno a percura pe ta, cu tin un ruimtelijke ontwikkelingsplan / ruimtelijke ontwikkelingsplan met voorschriften (ROP/ROPv) cu entrante 1 di september lo wordo publica. Pues mester traha dentro di cuadro di esey pa regula e situacion aki. Prome Minister a pidi cada departamento pa brainstorm hunto y proximamente presenta proposicionnan di regulacion.

Gobierno ta reconoce cu tin diferente aspecto cu ta hunga un rol den e regulacion a traves di e trabou cu mester tuma luga door di diferente departamento. Por ehempel DTI ta responsabel pa keur e vehiculonan, DIP ta atende cu e ROP/ROPv y DOW ta encarga cu "Aruba's Outdoor Amenties Economy" cual ta den cuadro di crea



desaroyo economico nobo cu kier introduci.

Pa conclui Premier Wever - Croes a enfatisa cu e punto di salida ta pa limita e daño cu ta wordo haci na naturalesa y awor lo ta pendiente pa ricibi proposicionnan di departamentonan concerni, pa mira ki paso por tuma pa percura pa tin regulacion.





# Seminario AruBIG y Calidad di Cuido

Fundacion SIKI (Stichting Instituut voor Kennis en Innovatie) ta lanza su prome seminario pa publico en general cu e tema "AruBIG y Calidad di Cuido". E seminario aki lo tuma lugar riba diaranson, 1 di september 2021 na Cas di Cultura.

Fundacion SIKI ta un fundacion non-profit cu a wordo funda na november 2016 y tin como meta pa empodera individuonan y trece cambio social positivo pa mehora calidad di bida. Esaki Fundacion SIKI ta logra haci door di primordialmente duna curso di nivel halto, manera cursonan postgrado. Esaki a tuma lugar tambe riba 1 di juli 2021 cu un Masterclass calidad y financiamiento di cuidu duna na sector di Salud na Alhambra Ballroom. Fundacion SIKI ta trata di duna cursonan y seminarionan tambe pa otro profesionalnan y interesadonan cu lo por haci uzo di e conocimiento aki den e.o. nan trabow. Cu e seminario aki Fundacion SIKI ta trata di comparti cu tur profesional di salud, sirbidornan publico, recurso humano, trahador di seguro medico (social/publico)

y naturalmente tur pashent e conocimiento di nos leynan di calidad, e retonan cu nan ta trece y e oportunidadnan pa futuro.

E Seminario "AruBIG y Calidad di Cuido" ta sumamente interesante pa tur persona cu kier sa mas di e ley nobo di AruBIG y tambe tur e leynan di Calidad di Cuido. E orador pa e seminario aki lo ta meester doctor Jayburt J. Dijkhoff, kende a wordo promovi recientemente na Universiteit Utrecht riba e tema aki, esta: "Regulacion di calidad: e derecho riba calidad di cuidu di salud na Aruba." Meester doctor Jayburt J. Dijkhoff lo comparti cu e participantenan informacion valioso.

Tur participante lo haya un bista completo con Calidad di Cuido ta hinca den otro. Esaki ta encera:

- AruBIG
- Medisch Tucht recht
- Standard profesional y bon cuidu
- Ley di AZV
- Derecho di pashent

E seminario ta bai profundo den e materia y ta duna cada participante e bista completo tocante

## SEMINARIO

# AruBIG y Calidad di Cuido



### BON BINI

SIKI Aruba ta presenta un seminario tocante e Ordenanza nacional profesionnan den salud, mihor conoci como e ley di "AruBIG" y Leynan di Calidad. AruBIG ta un hecho entrante augustus 2021, pero kico esaki y e Leynan di Calidad ta significa pa e profesional di salud, pa e clinica y pa futuro? Durante e seminario e preguntanan aki lo wordo contesta.

**FECHA: 1 SEPTEMBER 2021**  
**ORARIO: 6 PM - 9 PM**  
**PRIJS: Afl.100,-**  
**CAS DI CULTURA**

**TICKETS OBTENIBEL NA DEWIT & VANDORP DAKOTA Y PLAZA BOOKSHOP (CASH ONLY)**

**PA MAS INFORMACION BISHITA NOS FACEBOOK PAGINA 'SIKI ARUBA' OF CONTACT NOS NA:**  
**sikiaruba@gmail.com**



#### NOS ORADOR



JAYBURTT J. DIJKHOFF PHD  
 Experto Derecho di Salud, Aruba

E seminario ta ideal pa e profesional den salud, hurista, funcionario di HR y trahador publico.

Descubri:

- E rekesitonan di AruBIG
- Tur exigencia di Calidad
- Con crucial esakinan ta pa e HRM den cuidu
- E impacto pa e siguiente 6-10 aña
- Rapidamente y na forma clara nificacion scondi den ley for di e unico experto den Caribe

nos leynan. E seminario lo wordo duna na Papiamento. Pa mas

informacion por bishita e pagina di Facebook SIKI Aruba. Pa tuma contacto

cu Fundacion SIKI por haci esaki via email sikiaruba@gmail.com



## Directie Voogdijraad

### Ban sigui proteha

Siguiendo e flexibilisacion di medidanan pa cu Covid-19, Directie Voogdijraad ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:

- lo mantene protocol di hygienia na entrada y den e spreekkamernan;
- uso di tapaboca na momento cu bo persona tin un cita ta obligatorio.

Si tin cualquier pregunta, por tuma contacto cu nos na 582-1262 of por manda un e-mail na [directie.voogdijraad@aruba.gov.aw](mailto:directie.voogdijraad@aruba.gov.aw) y nos lo tuma contacto cu bo persona mas pronto cu ta posibel.





**Centronan di Vacunacion  
Centro Deportivo Betico Croes**

**Santa Cruz**  
**Dia Dialuna pa Diabierna**  
**8:30 am - 11:30 am**

**ImSan San Nicolas**  
**Di Dialuna pa Diabierna**  
**8:30 am - 11:30 am**

**Pa haci un cita pa vacuna**

**Aruba Health App**  
**[www.dvg.aw](http://www.dvg.aw)**

**Tel. 280-0101 of 522-4200**



Entrenado Certifica di Personalidad y Docente Sra. Sharleen Tromp

# “Discover Your Potential” cu oportunidad brinda na grupo di hoben mas amplio



- Den clausura di un temporada di scol secundario y na inicio di un temporada nobo cu hobennan tin nan dilanti, Entrenado Certifica di Personalidad y Docente di hobennan di examenklas, Sra. Sharleen Tromp, ta organisa programa “Discover Your Potential.” Un programa intenciona pa fortalece hobennan pa ta miho prepara pa e termino nan dilanti y bida en general.

“Discover Your Potential” ta un programa intenciona pa stimula hobennan descubri y desaroya nan potencial pa asina bira mas consciente, primeramente di nan mes, compronde otronan, construi caracter y compronde nan yamada y vocacion den bida.

Cada hoben a nace pa construi. Algun lo

cuminsa nan propio negoshi cu lo amplia den companianan global, otro kisas lo inicia fundacionnan (NGO's) cu lo transforma mundo y humanidad. Pero prome cu hobennan por siña kico pa construi, nan primeramente mester descubri nan mesun donnan y talento, y haya sa con pa pone esakinan na practica. Y ora hobennan conoce e diseño di nan perfil, nan por crea cosnan cu lo cambia bidanan y mundo henter.

Cu esaki den mente, Tromp a bin ta organisa varios tayer di desaroyo personal pa tanto hoben, adulto y e mundo corporal pa e ultimo 5 aña y e biaha aki tabata tin oportunidad pa por ofrece esaki na un grupo di hoben mas amplio.

“Mi ta hopi contento cu e colaboracion di parti di Centro Hoben y Famia, como tambe Orthopedagogisch Centrum, pasobra e ta algo cu ta biba den mi curazon. E ta parti di mi proposito y compromiso pa sirbi hobennan den mi area di experticio y asina contribui na nan desaroyo. Cu colaboracionnan strategico asina, hunto nos por alcanza mas hoben den nos comunidad pa por brinda nan e oportunidad pa participa na tipo di programanan aki,” Sra. Sharleen Tromp ta splica.

“Discover Your Potential” ta conta cu un participacion di 18 hobennan for di edad 16 te cu 19 aña y nos ta ranca sali dialuna dia 02 di augustus te cu dia 11 di augustus. E ta tuma luga na Patio15 cu un programa yena cu informacion diseña pa impacta, y establece identidad di e hobennan,” Sra. Tromp a sigui bisa.

Di parti di Centro multidisciplinario Hoben y Famia, Sra. Yvonne Bermudez ta splica, “Nos ta un centro cu ta traha cu diferente iniciativa cu tin como meta pa edifica, educa y entrena comunidad, specialmente nos hobennan pa ta un miho ser humano. Nos ta kere den ‘uni forsa’ pa alcanza e gruponan di meta aki y empodera nos hubentud pa nan ta ekipa cu e informacion cu nan tin mester pasobra e edad aki ta uno cu, banda di nan scol, no tin hopi cos pa nan, especialmente



unda nan por bay pa haya e hermentnan nesario, contesta na preguntanan y informacion pa tin e seguridad pa cu e pasonan cu nan tin cu bay tuma.”

“Bo ta realiza cu hopi hoben ta bay studia y pa motibo di no tabata asina sigur di sa kico nan tabata kier, esaki ta termina di costa nan miles di placa, debe y gasto. Y nos ta sostene mayornan y educadornan pa asina hobennan haya e informacion nesario cu lo yuda nan establece, y ojala e por keda ripiti su mes mas durante aña pa nos por brinda esaki na hopi mas hoben aki na Aruba. Di a manera aki, nos a selecciona for di grupo di hobennan cu nos ta sostene caba pa asina contribui na fortalece nan siguransa cu por yuda nan tuma desicionnan mas concreto pa cu nan futuro.”

“Nos ta contento di por forma parti di e trayectoria aki di nan bida y na momento cu nos topa cu e conocimiento pa brinda e grupo aki, nos lo traha espacio pa brinda esaki tambe,” Bermudez a subraya.

Di parti di Sra. Tromp su

materia, un rekisito pa por a participa na e seleccion, tabata ta cu hobennan mester a entrega un carta di motivation, un proceso cu ta permiti un sondeo interior, y organisacion di pensamiento. Una bez elegi, a continua pa un segundo proceso unda hobennan a haya un otro set di imagen presenta na nan, for di cual nan mester a scoge un (1) imagen y comparti nan connexcion cu e imagennan scogi, esaki tambe como parti di un “icebreaker” encaminando nan entrada na e programa.

Danki na companianan visionario, enfoca riba Aruba su futuro generacionnan, manera Setar, CSA Financial Solutions, Rexa Bizou, Old Fisherman, Do It Center, Frasa Trading, Cornerstone Economics, Subway, Johanna Stroo, Patio15 y Romar Trading, e hobennan cu a keda selecciona, a haya oportunidad pa ricibi e materia aki cu lo transforma nan bida, completamente gratuito.

Pa cualkier informacion por semper manda un email na [sharleentromp@gmail.com](mailto:sharleentromp@gmail.com).



# CIUDADANONAN TA SIGI DESPLEGA EXPRECIONAN DI APRECIOPA E BOLUNTARIONAN DR FREEWINDS

Dor di e accionan boluntario di e Ministerio di Boluntario di Freewinds un caminda large di recuperacion a bira hopi mas cortico. Dedicando nan tempo y nan esfuerso cu e solo meta pa hasi di Aruba un di e lugarnan mas sigur na mundo, seguramente no a keda sin wordo nota dor di personanan y gruponan den nos comunidad, comercio y gruponan di deporte. Rond di Aruba personanan ta sigi expresa palabranan di gradicimento pa demostra nan aprecio pa e trabou di e Barco Freewinds y su Ministerio di Boluntario.

E Boluntarionan di Freewinds ta luchando 14 Luna largo pa yuda pusha e casonan di Covid-19 pa zero y pa mantene nan na un nivel cu a permiti pa habri nos frontera permitiendo pa un gran cantidad di turista por a yega nos isla asina habriendo e posibilidad pa comercio por recupera y actividadnan deportivo por resumi.

Poniendo peso tras di nan palabranan di e cabayeronan aki a tuma un break di nan workout na gym pa expresa nan gratitud na Freewinds. E trabou di desinfeccion di e Ministerio di Boluntario di Freewinds tawata clave pa facilidadnan asina por a habri.

E Ministerio di Boluntario di Freewinds ta ricibi palabranan di gratitud tur caminda cu nan bai pa esnan cu nan a yuda pa ta mas sigur. Prpme cu final di

aña Escobar un maestra di scol primaria a bisa: "Loke boso ta hasiendo ta un ayudo grandi pa nos. Nos mester di e ayudo aki. Di berdad nos ta aprecia loke boso ta hasiendo. Boso a yuda e comunidad masha hopi, ta fantastico con boso ta yuda nos comunidad. Danki di tur maestro y alumni. Amen na esey! Nos kier pa tur hende sa cu Freewinds tawata akinan. Loke boso a hasi ta laga tur maestro y tur mayor sinti nan mes minor y mas trankil."

Un manager di propiedad di un compleho grandi a bisa: Virus por trace Costanzo Malo, pero den e caso aki ela trece boso, e Ministerio di Boluntario di Freewinds y esaki ta hopi positive. Nos ta tuma e ayudo aki man habri. Masha danki. E trabou cu boso ta eherciando ta wordo aprecia masha hopi mes."

Tambe tin e trahador di pomp di gasolin cu a remarka: "Loke boso ta hasiendo ta hopi bon! Massage danki di curason pa loke boso, e Boluntarionan di Freewinds, ta hasiendo. Den nomber di e poblacion Di Aruba, masha danki!"

No ta important si e ta wordo bisa den poco palabra of na un manera public pa tur hende waak, tur e mensahenan tin e misunderstood tema: cu e ayudo ta valiosoy hopi aprecia. Pueblo di Aruba ta masga agradecido pa e asistencia duna pa Freewinds y su Ministerio di Boluntario Ora nan tawata den necesidad.



Pa haya sa con pa preveni Covid-19 di plama atrobe bishita e How to Stay Well Prevention Resource Center online na [www.scientology.org/staywell](http://www.scientology.org/staywell) caminda por Mira tur e video and y pamfletanan di Stay

Well y por download copia di esakinan gratuitamente. Tur e material ta ostensible na spaño, hulandes, Ingles y 18 idiomatic mas.

Pa haya sa mas di Freewinds bishita

Inside Scientology: The Freewinds na The Scientology Network ([www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html](http://www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html))





# FOR DI AÑA 2011 WEB TA PAPIA DI LNG GAS, PERO SU EXPERTONAN NO TIN FIN PA KEDA CLA



Ta realmente un desapunto cu for di for di 2011 WEB ta papia di LNG gas, awe nos ta 10 anja despues, "2021".. y nada nada nada. Ta cuanto aña mas WEB kier keda draai riba fuel oil? Cu wega di Casino?? Lesa pa bo mes e comunicado di WEB manda dia 19 di juli 2011:

Web a skirbi na aña 2011: Nos mester sigui riba e caminda di cambia pa otro tecnologia y otro combustibel manera gas y energia di biento. Pa logra esaki nos mester ta financieramente sano cu bon credibilidad financiero. WEB mester haya e entrada.

Asina nos por traha na un miho WEB. Caba cu e proyectonan andando: RECIP-3 y SWRO-

2. Bira mas eficiente, cu prijs optimal, realisa proyectonan di LNG y energia di biento. Aruba mester scoge pa hunto, nos tur, enfrenta e aumento di prijs di fuel oil. Nos lo tin cu paga mas pa awa y coriente, te ora cu nos por realisa e cambionan pa miho. Nos tin cu realisa cu no tin energia barata mas!

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V.

19 di juli, 2011.

A pasa 10 aña y te ainda WEB no por a logra:

Hopi kier defende WEB, pero a bira ora pa nos

wak e cosnan aki cu wowo mas skerpi. Si for di 10 aña pasa WEB mes ta papia di LNG, dicon te cu awe, ainda e no a logra? Nan tin un experto Franken cu ta conduci e proyecto, pero dicon te ainda e no por a e keda cla? Of nos mester conclui cu WEB gusta cumpra fuel oil?

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

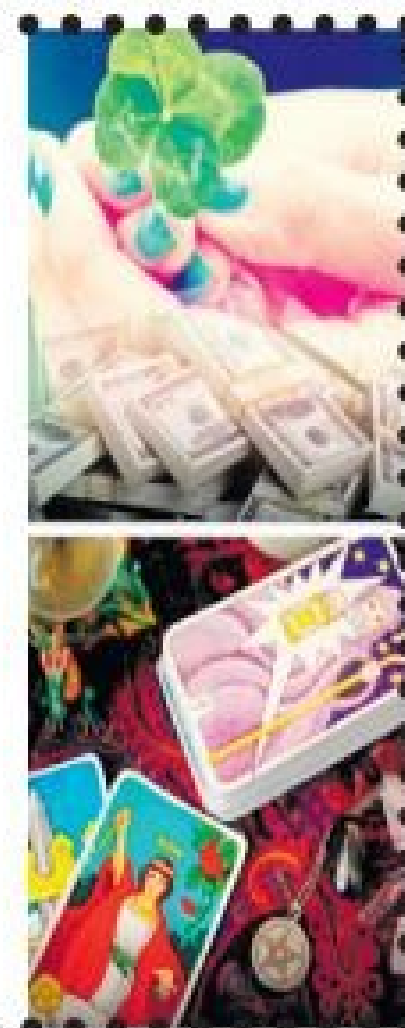
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## LA PODEROSA Salma Chisoy

Es hora de cambiar su vida y lograr lo que siempre a deseado, Amor, Salud y éxito.

No espere más y llama ya o escíbeme por whatsapp 7411517 para una consulta personalizada completamente GRATIS por teléfono, le dire su pasado su presente y su futuro, aleje las malas energías y termine con tanto sufrimiento.

Lláname 7411517





# Durante control di polis dilanti Superfood polis a para un auto cu tabata sacando huma for di bahul



Dialuna atardi u agente policial atento eherciendo control di trafico banda di Superfood a tuma nota di un auto sacando huma for di

e bahul, mesora a bay over na para esaki. A atende cu e chauffeur di e auto pa paga e motor y asina pa descubri unda e fout lo ta cu ta cau-

sando e auto pa saca huma asina. Polis a avisa e chauffeur pa no sigui core cu e auto riba caminda pa evita peliger pa su mes y of otronan.

## OLIVE TREE FUNERAL CARE & CREMATORY



*Nos Lembrá* "Regla bo entierro adelanta y biba cu un sentimiento trankil"

### BENEFICIONAN

- Bo mes ta dicidi cuanto cen bo kier paga.
- Bo no ta perde e montante acumula na momento cu bo stop di paga of bo no por paga mas.

- Bo ta stop di paga na momento cu e gastonan di e pakete cu bo a scoge a wordo cubri.
- Bo por haci uzo di e montante cu bo a acumula pa cubri gasto di un otro persona su entierro.

#### PAKETE A

**AWG. 4550,-**

Servicio y Articulanon di entierro  
Caha na balor di AWG. 1850,-

#### PAKETE B

**AWG. 6750,-**

Servicio y Articulanon di entierro  
Caha na balor di AWG. 1850,-  
Kelder

#### PAKETE C

**AWG. 5050,-**

Servicio y Articulanon di entierro  
Caha na balor di AWG. 2350,-

#### PAKETE D

**AWG. 7250,-**

Servicio y Articulanon di entierro  
Caha na balor di AWG. 2350,-  
Kelder

📍 Bernhardstraat, nr. 134-136  
Sanicolas, Aruba

☎ (+297) 584 - 8888 (24h)  
☎ (+297) 567 - 0862

✉ info@theolivetree-fh.com  
🏠 The Olive Tree Funeral Home





# Spaña y Brazil ta enfrenta otro den e gran final di Olimpiada Tokyo 2020 den futbol masculino



Diamars den oranan di marduga, weganan di semi final a tuma lugar den olimpiada Tokyo 2020 den ramo di futbol unda cu prome wega tabata entre campeonnan di 4 aña pasa Brazil y seleccion di Mexico cu tambe a yega di gana medaya di oro na weganan di London na aña 2012.

E wega aki Brazil a mira esaki como wega di revancha den e final perdi contra Mexico, aunque cu den prome y di dos mitar no tabata tin gol, e favorito pa gana e wega aki tabata Brazil.

Wega aki a bay den tempo extra y ainda no a conoce ganador y a pasa over pa tironan for di punto penal. Brazil ta habri cu prome

tiro cu Dani Alves cu no ta faya, mientras cu Mexico ta habri cu Aguirre caminda keeper ta detene e tiro aki, Martinelli ta sigui pa Brazil ta haci e wega 2-0, mientras cu Johan Vazquez ta faya pa Mexico, Guimaraes ta haci e wega 3-0 pa Brazil mientras cu Rodriguez ta corta ventaha pa Mexico, Brazil ta manda Reinier pa e di cuater tiro y aki Reinier ta anota e gol cu ta duna Brazil e pase pa e gran final di Olimpiada Tokio 2021 y Mexico lo tin cu disputa e wega pa di tres y cuater lugar.

Den di dos wega, Spaña a enfrenta Japon pa mira kende lo bira e di dos finalista di Olimpiada, Spaña na aña 1992 durante

weganan di Barcelona a sa di titula campeon di futbol olimpiada ora cu nan a gana Polonia den e gran final y ta despues di bastante tempo ta hunga un wega di semi final pa trata na yega final.

E wega aki den tempo regular a keda empata 0-0 y a pasa over pa tempo extra, na di minuut 115, Spaña ta anota e unico gol di wega pa medio di Marco Asensio, cu asistencia di Mikel Oyarzabal y asina tambe ta yega final pa enfrenta Brazil pa medaya di oro mientras cu Japon lo enfrenta Mexico pa wega pa di tres y cuater lugar.

E wega pa medaya di brons ta tuma lugar dia 6 di augustus pa 7:00 am caminda Mexico lo ta en-

frentando Japon, dia 7 di augustus ta e gran final entre Brazil y Spaña, Brazil ta en busca di ripiti titulo di campeon olimpico,

mientras cu Spaña tambe kier logra e titulo aki ya cu ta for di 1992 no a hunga un final mas di weganan olimpico.



## PAGA BO CUENTA ONLINE TA FACIL



### Sea Abonnement of Aviso

Cuenta di Banco:  
Sunmax Printers  
Sta.Cruz 110

RBC: 77000000100152447

### Pago online, facil y lihe



## Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti pabao di rotonde Tarabana



Dialuna merdia a drenta informe di un accidente pabao di e rotonde Tarabana, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata

di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Control di polis ta sigui full rond Aruba, tur sorto di auto ta wordo para y controla



Dialuna atardi patruya atento pasando dilanti misa di Tanki Leendert a para un Mustang pa controla esaki. Controlnan di polis ta tumando lugar tur e dianan aki

pa asina por zorg pa un trafico sigur unda tur hende ta cumpli cu ley como tambe reglanan di trafico.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

Abona na



**A BO NO MESTER SALI  
DI CAS**

Yama **5859500** of  
e-mail nos na  
**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

### STOP DI HUMA...



- Ta lagabo hala rosea mas facil
- Ta dunabo mas energia
- Hisa e posibilidad pa fertilidad
- Mehora abilidad di hole y smaak
- Menos posibilidad pa infection respiratorio, menos bishita na dokter!
- Mehora bo apariencia



- Anciedad, Depression y nivel di stress ta baha



- Ta yudabo **SPAAR!**





# ATELIERS '89 PUNTO DI BEYAS ARTE ARUBA CU UN WORKSHOP ESPECIAL PA LUNA DI AUGUSTUS-SEPTEMBER DI ARTE PA BISTI

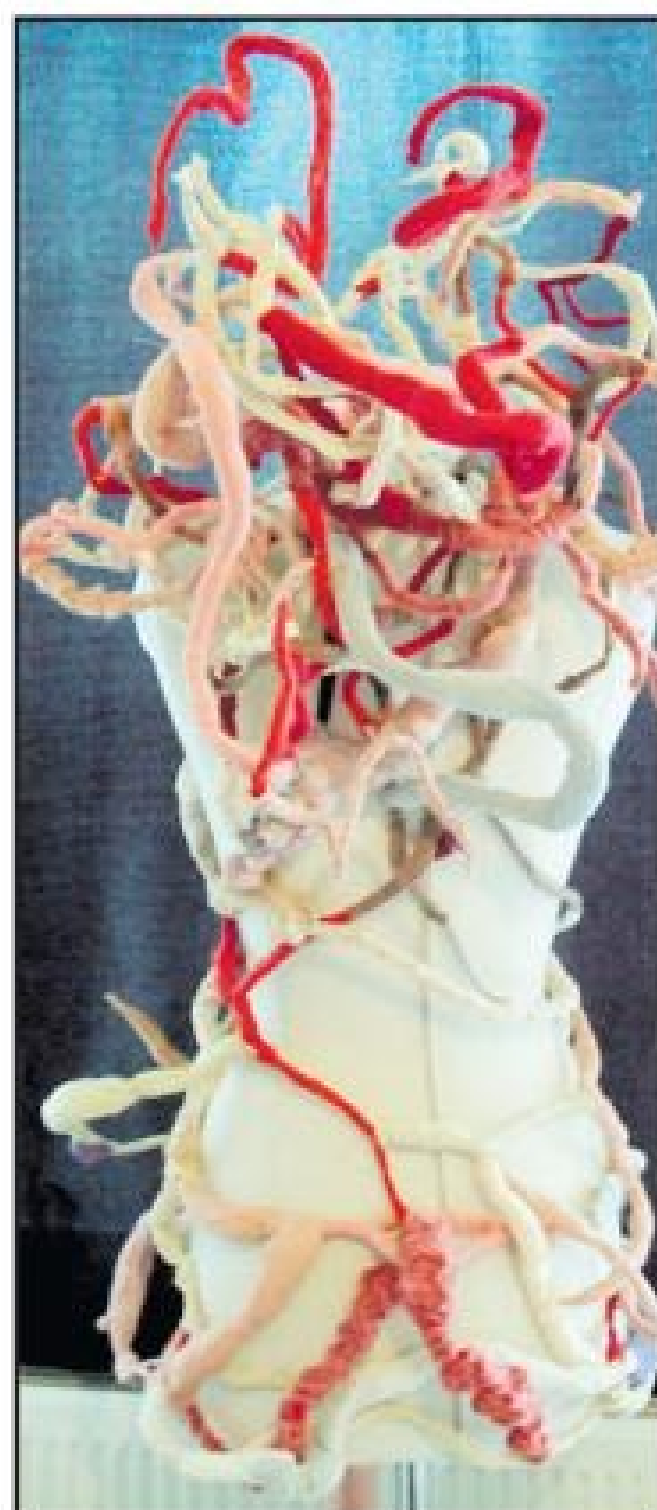
**Pa e conocido artista pa su kreashonnan sin igual, e artista maestra Arubana Jess Wolff**



For di Dialuna 16 di Augustus te cu Diahuebs 9 di September 2021, artista di arte contemporaneo Jess Wolff a.k.a Luna d Wolff lo ta e anfitrióna di e work-

shop aki ARTE PA BISTI na Ateliers '89. E workshop lo bai ta di Dialuna pa Diahuebs pa cuater siman largo na Dominicanessenstraat 34 Oranjestad Aruba. Jess Wolff lo guia y instrui cada participante pa asina nan por crea arte pa bisti cu tin di haber cu e tematica di nos medio ambiente na nos isla.

Den e workshop di arte aki Ateliers '89 hunto cu e maestra lo desafia cada participante pa crea arte 3 dimencional, cu tambe por wordo usa riba bo curpa. Usando ambos materialnan tradicional y no



tradicional, e alumnonan lo explora technician di escultura y conceptionan tematico, siñando pa manipula y transforma materialnan den un manera creativo.

Wolff lo kier stimula cada participante, door di duna nan un manera di traha cu lo motiva nan pa asina nan por sigui elabora nan concepto pensa.

E workshop lo promove un methodo na moda cu lo ilustra e importancia di resiclahe y mantene un manera sostenible organico pa crea arte den un forma pa bisti. Jess Wolff lo guia e proceso di e diseñonan y transforma nan den karecternan teniendo una storia.

E lo desafia e ideanan controversial di moda door di usa calidadnan performista pa presenta e caracterisacionnan aki cu lo resulta den obranan di arte pa bisti.

E resultado di e diseñonan



final lo wordo comparti cu e comunidad amante di arte den un SHOW DI ARTE PA BISTI, presenta Diahuebs 9 di September pa 8pm na Punto Di Beyas Arte Aruba. Bo ta cordialmente invita pa participa na e workshop aki cu lo introduci e studiantenan na e area contemporaneo di arte pa bisti.

Pa inscribi y registra porfavor manda un e-mail na [elvis@ateliers89.org](mailto:elvis@ateliers89.org) o pa mas informacion yama

na telefonan: 5885776 o 5654613.

Check nos website na [www.ateliers89.org](http://www.ateliers89.org). E workshop aki ta pa cuater siman. Di Dialuna pa Diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 12 aña pariba. Ateliers '89 Punto Di Beyas Arte Aruba ta situa na man drechi riba e crusada di Maria College Oranjestad.

No perde e oportunidad unico aki, inscribi awor ya cu cuponan ta limita.

**Abona na**



**A BO NO MESTER SALI  
DI CAS**

**Yama 5859500 of  
e-mail nos na**

**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!**

**Noticia cayente, ta aki  
bo ta haye!**







# DEPRESION

Drs. Marisol Krosendijk, psicologo NIP-DAS

- Bo ta sinti demasiado cansa, irita of den dolor?
- Bo ta sinti cu bo a perde interes den bo famia, amistadnan of bo actividadnan faborito?
- Bo tin problema pa drumi?
- Bo beis ta afectando bo relacionnan cu hende?

No tin motibo pa sufri den silencio. Bo bida no mester ta asina. Lesa e articulo aki y descubri si bo ta djis pasando den un momento dificil of kisas bo tin un trastorno depresivo mayor of depresion clinico, cual ta un condicion medico cu por wordo trata.

Depresion (trastorno depresivo mayor of depresion clinico) ta un desorden di animo serio pero comun. E ta causa sintomanan severo cu ta afecta con bo ta sinti, pensa y haci actividadnan diario, manera drumi, come y traha. Pa wordo diagnostica cu depresion, e sintomanan mester ta presente pa por lo menos dos siman.

## Señal y Sintomanan

Si bo ta experienciando algun di e señal y sintomanan aki pa gran parti di dia, casi tur dia, pa por lo menos dos siman, kisas bo ta sufriendo di depresion:

- Beis continuamente tristo, ansioso, of "bashi".
- Sentimentonan di desesperacion of pesimismo.
- Iritabilidad.
- Sentimentonan di culpa, falta di balor, of impotencia.
- Falta di interes of placer den hobbynan y actividadnan.
- Energia reduci of cansancio.
- Move of papia mas poco poco.
- Sinti inkieta of tin dificultad pa sinta keto.
- Dificultad pa concentra, corda of tuma decisionnan.
- Dificultad pa drumi, lanta mainta trempan of lanta laat.
- Cambio den apetit of peso.
- Pensamento nan di morto of suicidio, intentonan di suicidio.
- Dolornan y malestarnan, dolor di cabes, calamber of problemanan digestivo sin un causa fisico cla y/of cu no ta alivia ni cu



tratamento.

No ta tur hende cu ta deprimi ta experiencia tur sintoma. Tin hende ta experiencia solamente algun sintoma mientras cu otro nan ta experiencia hopi. Diferente sintoma persistente hunto cu un estado di animo abou ta necesario pa diagnostica depresion mayor, pero personanan cu solamente un par di sintoma por ya caba beneficia di un tratamiento pa nan depresion leve.

E gravedad y frecuencia di sintomanan y con largo nan ta dura por varia dependiendo di e persona y su enfermedad en particular. Sintomanan por varia tambe dependiendo di e etapa di e enfermedad.

## Tratamento y terapia

Depresion, hasta e casonan mas severo, por wordo trata. Mas lihe e tratamiento cuminsa, mas efectivo e ta. Depresion usualmente ta wordo trata cu remedi y psicoterapia, of un combinacion di e dos nan aki. Si e tratamiento no ta reduci e sintomanan aki, terapia electro-convulsivo (ECT) y otro terapia nan pa stimula e cerebro por ta opcionnan pa explora.

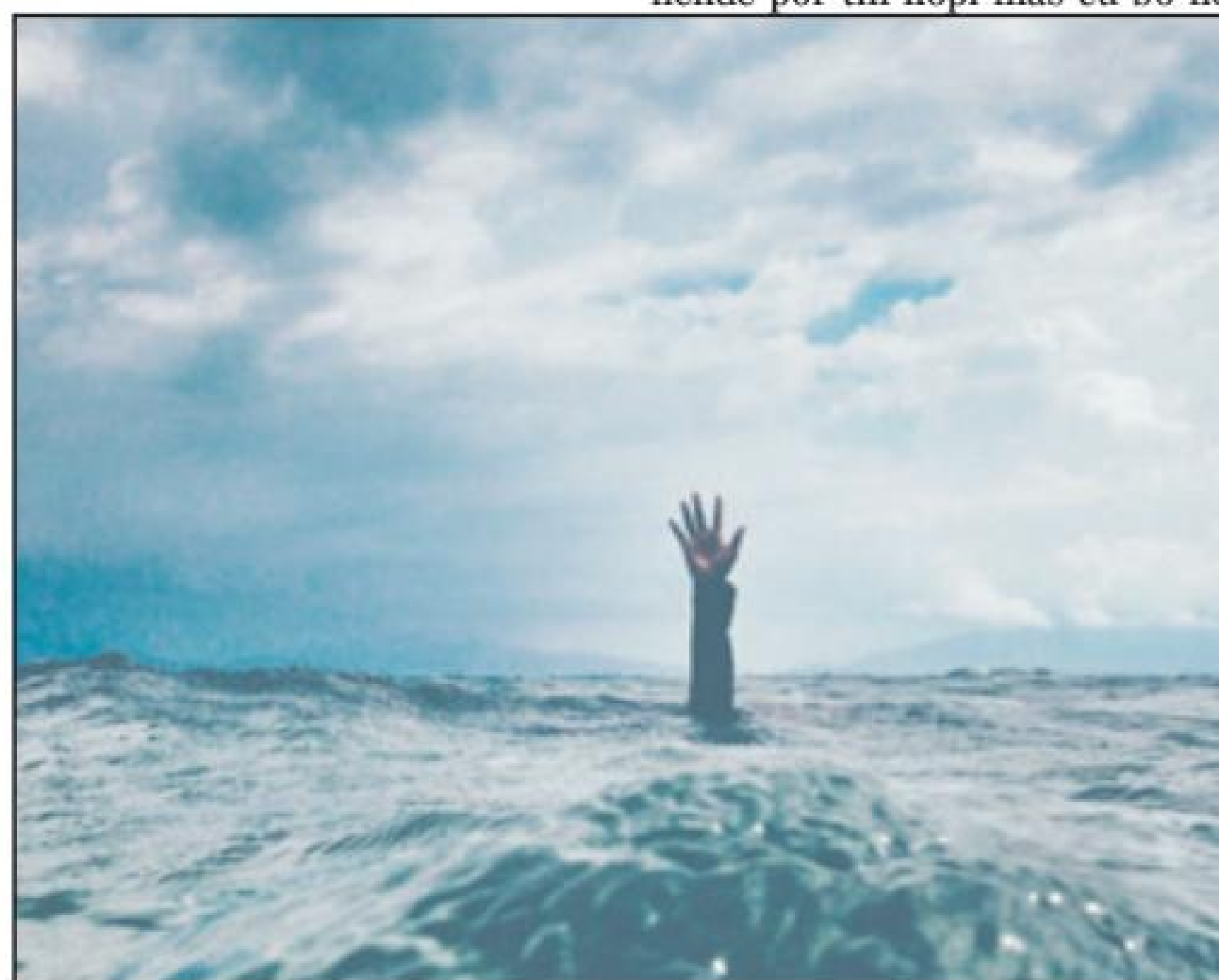
Tip: Cada ken ta wordo afecta na nan mes manera door di depresion y no tin un tratamiento igual pa tur hende. Kisas e lo rekeri "purba y haci fout" pa haya e tratamiento cu miho ta pas cu bo persona.

Aparte di Terapia: Kico Mas Bo Por Haci?

Akinan un par di tips cu por yuda

## Recordatorio:

- \* Ora bo ta depresivo abo no ta controla bo pensamiento nan, sino bo pensamiento nan ta controla bo;
- \* Ta dificil pa describi depresion na un hende cu nunca a yega di ta eynan. Depresion NO ta simplemente tristesa, no confundí esaki;
- \* Tin biaha hendenan cu depresion por pretende di ta ok, pero realmente nan por uza un brasa sincero. Corda si cu nan permiso semper ta necesario;
- \* Patras di e sonrisa di un hende por tin hopi mas cu bo no



abo of un ser kerí durante e tratamiento di depresion:

- \* Purba di ta activo y haci ehercicio;
- \* Pone metanan realistico pa bo mes;
- \* Purba di pasa tempo cu otro hende y confia den un amigo/a of un familiar;
- \* Purba di no isola bo mes y laga otro nan yuda bo;
- \* Spera cu bo beis lo mehora gradualmente, no di biaha;
- \* Pospone decisionnan importante, manera casa of divorcia, of cambia trabou te ora bo sinti miho. Discuti decisionnan cu otro nan cu conoce bo bon y tin un bista mas obhetivo di bo situacion;
- \* Sigui educa bo mes tocante depresion.

lo compronde. Tene compasion y no husga un hende. Cu amor y positivismo bo ta yega mas leu!

Hende ta papia di salud fisico, pero salud mental ta mesun importante. Bo ta wak hendenan ta sufri y nan famia nan ta sinti berguensa di esaki, cual no ta yuda. Un hende mester apoyo y comprension. Ban spera cu e articulo aki por lanta conscientisacion di ansiedad y depresion pa conhuntamente nos yuda hende.

E contenido di informacion aki no ta substituto pa conseho profesional, diagnostico of tratamiento. Si bo ta reconoce algun señal y sintomanan di depresion lo ta bon pa bo busca ayuda profesional.



# Auto a brake pa hende cu tabata cruzando y a perde control, bolter y dal den un palo di luz na Bushiri



Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na Bushiri. Me-

sora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compro-

nde cu un chauffeur di un Hyundai silver lo a wak un hende cruza su dilanti

y e a break, perde control, bolter y dal den un palo di luz. Afortunadamente

ningun persona a resulta herida.

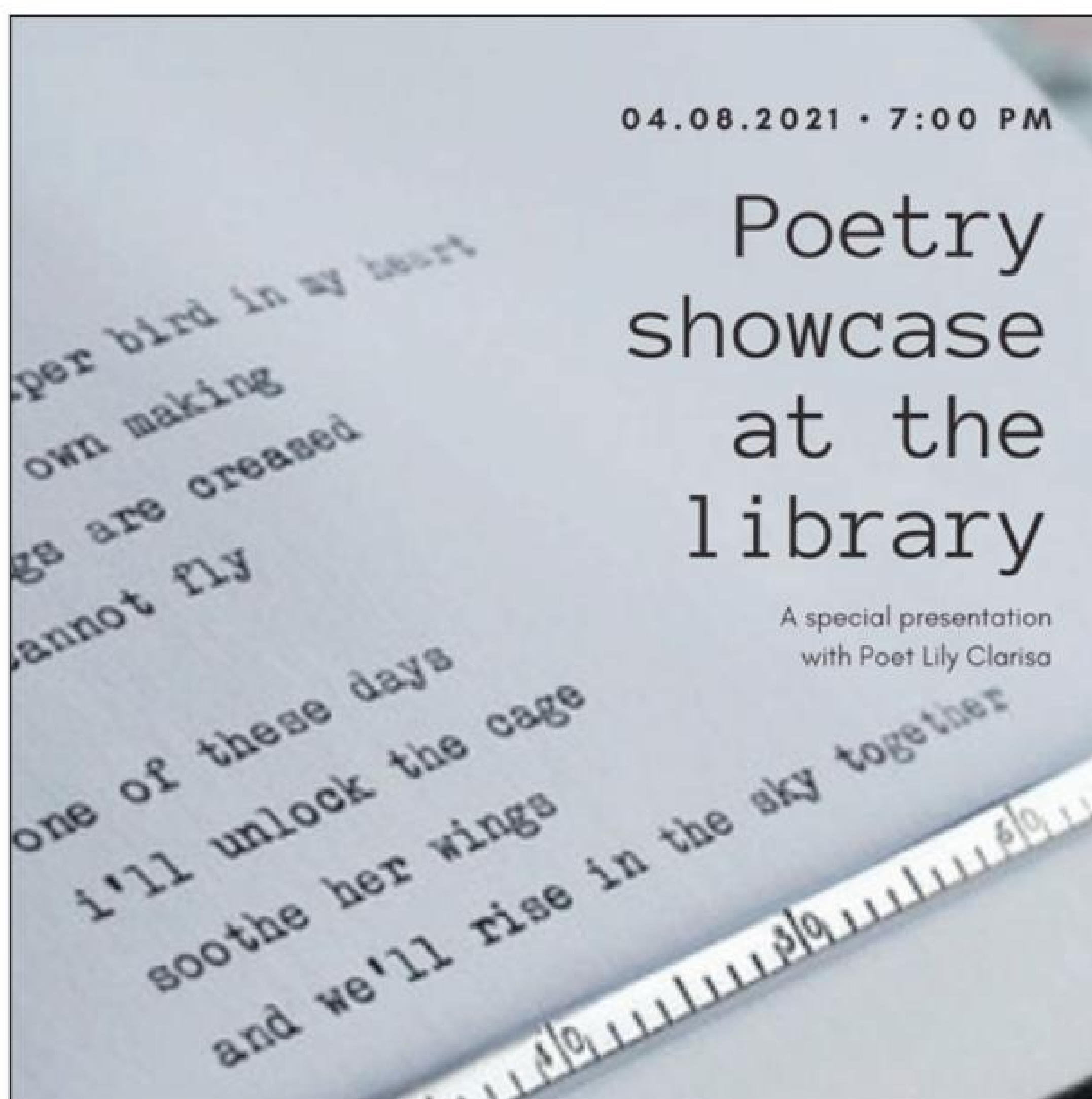
## Brake di auto a laga bay poniendo esaki bay dal riba e muraya di Reality Minimarket na Catiri



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu a tuma lugar na Reality Minimarket na Catiri, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegads di e patruya a ninncompronde for di e chauffeur cu e brake di e auto a laga bay

y esaki a causa cu e auto a bay dal riba e muraya di e lugar. Esaki a causa poco danjo na e mosaico cu ta pega na e muraya, e auto tambe a haya sla pero por a sigui core. Afortunadamente ningun persona a resulta herida.

## Poetry showcase



Poeta Lily Clarisa y su studiantenan, Vi Franken jr, Marjorie Vermeer-Luidens, Astra Paesch, Oriana Geerman y Giselle Lacle ta presenta diferente poema durante e Poetry showcase diaranson awor na biblioteca. Musica ta di Lilith, Cedric Dirksz &

Justin Mohamed. Esaki ta cuminsa 7or. Tur hende ta bon bini, entrada ta gratis. Poeta Lily Clarisa a skirbi 'Lost Love Poems' un coleccion di poema, su otro obra ta titula 'Illuminated darkness'. Esaki a keda publica na 2020 via Brave New Books, ISBN

9789464052107 y ta completamente na Ingles. Lily Clarisa ta docente Ingles y actualmente ta biba na Hulanda caminda Lily a gana e premio 'Awesome Poet Award' na 2020. Lily ta publica via Instagram #lilyclarisatheartist.



# SERVICIO Y COMPRA

## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA

CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO

- 2 kamer cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.
- sala cu smart tv y airco
- Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00

Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

**Pa info: 7390101**



**Ta buska cas pa huur**

Call 5645064

**Ta buska cas pa compra**



## Maduro Heavy Equipment N.V.

**Nos tin servicio di BOBCAT**

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

***Tin special riba diarazon***

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**



**CLASIFICADO**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500

## **SOLO** *Di Pueblo* **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez

**Abona na**



**A BO NO MESTER SALI  
DI CAS**

**Yama 5859500 of**  
e-mail nos na  
**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!**

**Noticia cayente, ta aki bo ta  
hay!**



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 04  
DI AUGUSTUS 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIAMARS 03 DI AUGUSTUS 2021 17:00  
(21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE  
NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA  
CU UN AWACERO PASAJERO  
TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:05 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:26 AM.

BIENTO:

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION  
GENERALMENTE OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)  
SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24  
ORA:  
DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA CAMBIO DEN E  
TIPO  
DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. AIRE RELATIVA-  
MENTE  
SECO TA DOMINANDO WEER DEN REGION Y DEBI  
NA  
ESAKI NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE,  
Y MODERA  
NA PARTINAN ZUID TA WORDO SPERA DEN PROXI-  
MO 24 ORA.  
NA PARTI OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA GEN-  
ERALMENTE  
MODERA CU OLANAN ENTRE 3 PA 5, LOCALMENTE  
6 PIA.

AVISO/ ALERTA:  
OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDU SUG-  
ERI PA SIGUI BAI  
CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST Y  
LAMA HABRI YA  
CU E BIENTO RELATIVAMENTE DURO LO POR  
CAUSA LAMA LOCALMENTE  
POCO BRUTO.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-  
SIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 34 / MIN 27 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
TE BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA  
TE  
BASTA FUERTE; FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO  
TA: 33 / 28

# LATY WEVER NO A WORDO ESCOGI, SINO MESTER A CUMPLI CU STATUUT



Cu Sr. Laty Wever a bira director di WEB temporalmente, no ta algo cu ningun persona a escoge. Ta statuut di WEB ta determina cu ora e director bay, e presidente di Hunta mester tuma e funcion ey temporalmente.

Pues, tur e storia cu nan ta conta eyfo, cu a kies Laty Wever, swa di Prome Minister, no ta basa riba berdad.

Laty Wever ta president di e hunta di Web. Esaki ta debi cu tur gobierno ta kies nan personanan di confiansa.

Ta ken nan kier anto pa MEP kies? Nan kier pa MEP kies Baba Herde of Duque Croes?

Pues, e statuut a dicta cu ta Laty mester tuma e funcion ey temporalmente te ora yega na un director nobo.

Na Clifford Heiliger di AVP ;

## TA AVP MES TA CULPABEL DI E GREEN HANDSHAKE

Bay check cu bo lider Mike

Tin hendenan den comunidad cu ta sinta warda algo sosode, pa nan cumenza bash y lansa na critica. Clifford Heiliger di AVP ta un bon ehempel di esaki. Sinemabrgo ora el'a bay tilda MEP di a duna Golden Handshake, e berdad a sali riba mesa, cu ta AVP a laga un mal contract atras pa e directornan cual tabata masha desventahoso pa WEB.

Pues, si bo kier sa di e contract di e dos directornan, bay puntra Mike Eman... te cu Franklin Hoeverts a setup contractnan abusador pa Utilities.... Cu mester paga nan, ta pasobra Franklin Hoeverts di AVP a pone clausula ey den contract. Hasta si nan wordo kita, mester paga nan toch! Manera sinberguenza Mike, Avp y Hoeverts a maneha Utilities!

Ta yega ora cu algo mester wordo haci cu e tantismo daño cu AVP a causa tur ca-



minda. Ki mishi cu ora bo kita un hende di trabao, bo mester dune goldenhandshake? Esey ta solamente posibel serca e corruptonan di AVP den contractnan increibel, hinca den otro, pa frega pais.







Lotto Merdia  
AUG 3

Lotto ANOCHI  
AUG 2

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3284	Sorteo #	Joker Letter
<b>6274</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>5794</b>	0 x Match 4+	
<b>5462</b>	0 x Match 4	<b>500.000,-</b>
	0 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo 3284	Sorteo #	Proximo Jackpot
<b>1998</b>	0 x Jackpot	
	0 x Match 4	<b>51.000,-</b>
	0 x Afl 8,00	
<b>OFF</b>	<b>MEGA</b>	
Sorteo # 1340	Sorteo #	Mega Ball
<b>7896</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
<b>ZODIAC</b>	0 x Afl. 500,00	<b>330.000,-</b>
	0 x Afl 50,00	
Sorteo # 3284	0 x Afl.15,00	
<b>4306</b>	<b>MEGA</b>	<b>Afl. 430.000,-</b>
<b>Aquario</b>	<b>MEGA REUS</b>	
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 158	Sorteo #	
<b>913</b>		
<b>MULTI X</b>		
<b>X3</b>		

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 7401	Sorteo #	Joker Letter
<b>4130</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
<b>6433</b>	0 x Match 4+	
<b>4284</b>	0 x Match 4	<b>500.000,-</b>
	0 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo 6445	Sorteo # 5489	10-15-18-25-30
<b>7521</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	5 x Match 4	<b>51.000,-</b>
	92 x Afl 8,00	
<b>OFF</b>	<b>MEGA</b>	
Sorteo # 1150	Sorteo #	Mega Ball
<b>3788</b>	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
<b>ZODIAC</b>	0 x Afl. 500,00	<b>330.000,-</b>
	0 x Afl 50,00	
Sorteo # 5204	0 x Afl.15,00	
<b>8710</b>	<b>MEGA</b>	<b>Afl. 430.000,-</b>
<b>Geminis</b>	<b>MEGA REUS</b>	
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 134	Sorteo #	
<b>000</b>		
<b>MULTI X</b>		
<b>X2</b>		

**HOTLINE**

**SOLO** Di Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

**SCEPTIC TANK (7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL AWG 75,-**

**YAMANOS NA: 560 3500 OF 563 4201**

**AK**

GARDEN & MAINTENANCE SERVICES ARUBA

**Sushi di cura?**

Nos ta tir'e afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

**BAN TENE ARUBA LIMPI**



# WEGA GRANDI DI DOMINO DIASABRA AWOR!

Calabas/Kudawecha – Shonnan e weekend aki ta 'game on'! Despues di mas c'un año y mey di inactividad, e famoso, e unico, e "beruchte", e unico Domino Square Garden multicultural na mundo, lo tene su espectacular torneo di domino atrobe! Diasabra awor, 31 di juli, cuminsando pa 8'or di anochi en punto, e trabuconan di TEAM SERO BLANCO lo enfrenta e batayon dinamico di TEAM PARIBA LEGENDS!

Shonan amante di domino nivel mundial, no perde e ocasion aki pa bin experiencia e prome bataya di año 2021! Manera customber, e bar lo ta "ijskoud" y e cushina lo ta "sizzling hot"! No solamente esey; Han, e diplomatico di Beijing, a priminti di trece mondkapjes special cu por pasa seña y pasaboca! Na ultima ora, segun nos coresponsal special na The Free Savannah University of Gossip Science, e conocido especialista di tecnica di censo, Dr. Phil, ta back in town! Despues di un tempo largo di ausencia, nos a bin tende cu Dr. Phil, miho conoci como "2



Slokjes" den vecindario di "The Rock", tin un par di siman bek cu el a switch ta "Aquaman" pa "Mr. Barley, Malt, and Hops"! Shonan, cos ta cayente, cos ta di bula un tabla diasabra awor 31 di juli, cuminsando pa 8'or di anochi, ora cu TEAM PARIBA LEGENDS enfrenta e legendarionan di TEAM SERO BLANCO na e unico Domino Square Garden na mundo, situa na Calabas, esta 99 Bar & Restaurant! Yega!

## TA BENDE

un "shuttle bus", bon pa food truck o cualkier otro uso

**Pa informacion: 7390101**



Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan.

Hende muher nan entre  
45 cu 75 año di edad.  
Haci bo mamogram cada 2 año.

Stichting BOB Aruba a muda  
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212  
WhatsApp: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.

Servicio gratis cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida!**



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Botica na Warda Augustus 4, 2021

- **P'abou di brug:**
- **Botica St. Cruz**
- **P'ariba di brug:**
- **Botica 4 Centro Medico**

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### AUGUSTUS 2021

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 02 BODERIE  
DI 03 DE CUBA  
WO 04 EVERY  
DO 05 GIEL  
VR 06 LINDEN V/D

MA 09 BODERIE  
DI 10 VERINGA  
WO 11 VIS  
DO 12 WEVER  
VR 13 WINTERDAL

MA 16 BODERIE  
DI 17 DE CUBA  
WO 18 EVERY  
DO 19 GIEL  
VR 20 LINDEN V/D

MA 23 RAMAUTAR  
DI 24 VERINGA  
WO 25 VIS  
DO 26 WEVER  
VR 27 WINTERDAL

MA 30 BODERIE  
DI 31 DE CUBA

### WEEKENDDIENST

07 – 08 AUGUSTUS \* WINTERDAL  
14 – 15 AUGUSTUS \* DE CUBA  
21 – 22 AUGUSTUS \* EVERY  
28 – 29 AUGUSTUS \* GIEL



## Oracion di dia

**Un feliz dia yena di bendicion y cu  
hopi fe den nos Bon Dios.**

“ Señora, bo fe ta grandi. Sosode cu bo manera bo ke ” Mt 15,28

Hesus Su mision ta pa confirma e fe na e pueblo di Israel, cu pa medio di djE tin salbacion. Un muhe pagano, a pidi Hesus pa yude pa sana su yiu cu ta posee. E muhe a confia Hesus pasobra el a tende di djE. Oracion y fe ta hunga un rol grandi den e muhe. Hesus a amplia Su horizonte y a test e muhe su fe, cu a keda insisti. Amor di Dios no tin limite pa ningun hende. Hesus a wak e fe grandi di e muhe, y e yiu a wordo sana. Hesus ta wak nos necesidad y firmesa di fe y kier duna nos e pan cu ta duna bida. Nos mester tin fe, creencia y experiencia den Hesus. Dios ta stima nos y kier cambia nos curason. Nos tin di busca un encuentro profundo y un relacion personal cu Hesus, pa asina nos fe wordo cultiva y alimenta. Si no tin fe, ta dificil pa mira e milagronan cu Dios kier realisa den nos bida. Nos fe ta mes firme cu e muhe pagano?

Oracion: Señor, mi ta kere den Bo pero aumenta mi fe. Laga mi fe produci perseverancia, tranquilidad y ekilibrio. Amen.





## Biden planea anunciar una extensión a la moratoria de desalojos en las áreas más afectadas por el COVID-19

Los estados con menos protecciones para los inquilinos son también donde más están subiendo los contagios y muertes por el virus debido a la variante delta. Muchas de estas zonas es donde viven las comunidades latinas y negras.

El presidente, Joe Biden, planea anunciar este martes que extenderá la moratoria a los desalojos en las zonas más afectadas por el COVID-19 en el país, según fuentes confirmadas por Noticias Tel-emundo.

La pausa a los desalojos se extendería hasta el 3 de octubre. La protección podría diseñarse para cubrir hasta 90% del país, dijo una de las personas informadas sobre el asunto.

Los estados con menos protecciones para los inquilinos son también donde más están subiendo los contagios y muertes por el virus debido a la variante delta.

Muchas de estas zonas son comunidades latinas y negras, quienes más son desalojados de sus viviendas, antes y durante la pandemia, según datos del Eviction Lab, laboratorio de investigación de la Universidad de Princeton.



## Joe Biden pide la renuncia del gobernador de Nueva York, Andrew Cuomo, tras la investigación que lo señala de acosar sexualmente a varias mujeres



Las declaraciones del presidente se producen luego de que una investigación independiente lo señalara


de haber acosado al menos a 11 mujeres y en medio de presiones crecientes para que deje el cargo.

### Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta yama masha masha danki na famia, amistadnan, bisiña y conocirnan cu di un of otro manera a duna nos sosten y atencion durante entiero di nos dushi mama, wela, bisawela, tatarawela y tanta:

## Johanita Croes-Ras

(Machi)  
Viuda di Pedro Croes



Tambe un gradicimento en particular na Wit Gele Kruis y na tur persona cu a hasi donacion na Wit Gele Kruis. Sin lubida un danki special na Randall Croes cu su bunita cancionnan y na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Nos ta invita famia, amistadnan, conocirnan pa asisti na santo sacrificio di mis ana honor di nos dushi mama; diamars 3 di augustus, diahuebs 5 di augustus y diasabra 7 di augustus na misa Santa Filomena na paradera pa 7'or di anochi. Despues di misa lo resa un rosario na machi su cas.

Na nomber di su yiunan, nieto(a)-, bisanieto(a)nan

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia  
jen di miedo i temor ta temozabo  
cuanto biaha mi no a pidi bo confia  
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.  
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey  
pa consola bo curason jen di tristesa  
ora ta orando ami ta sinta mey mey  
scuchando bo bos pidiendo judansa.  
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta  
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami  
pa bo tur cos a bai malo i aki duda  
a drenta bo curason sin consultami.  
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor  
mi Paz mi yiu homber a entrega  
pa kita tur tristesa, miedo i dolor  
creando speransa pa sigui truinfra.  
Nunca duda den mi promesanan  
rikesa i banidad no ta pa eternidad  
si bo sigui confia den mi palabranan  
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

"PALABRA DI DIOS."

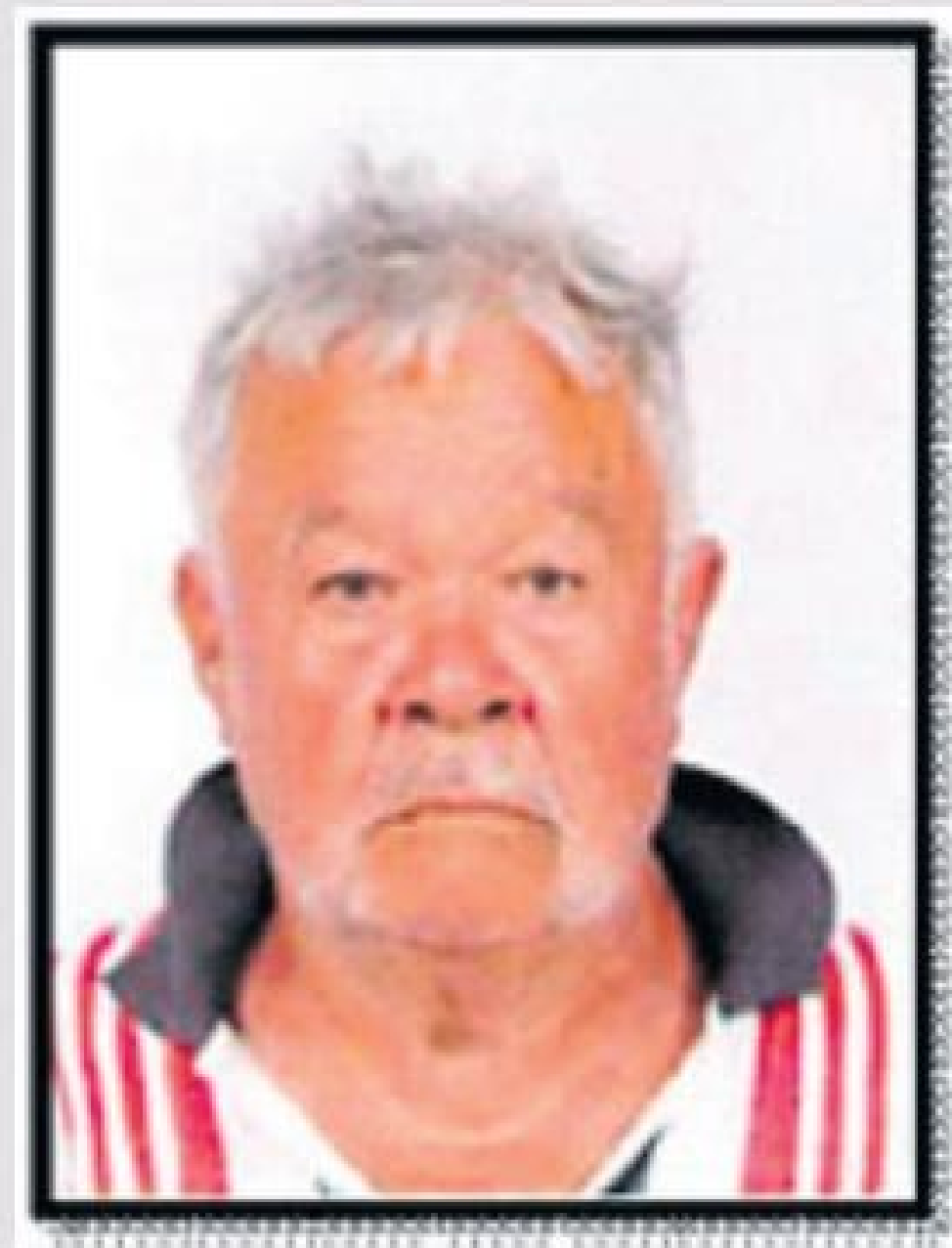
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta  
di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten

Ora ta forma dia  
Dia mas dia aña  
Aña ta bai pasando  
Y asina tambe mi bida  
Candy R.

A fayece cristianamente:



## Julian D. Tromp

Mihor conoci como "Donny"

Ex- empeado di Astec

\*17-02-1936 - †30-07-2021

Na nomber di su

Rumanan: Juan y Ina Tromp y famia  
Ronald Tromp y Lourdes Figaroa y famia  
Candy Tromp  
Teresita Tromp  
Melinda Tromp

Subrino y subrinanan: Rosita Baarh Chan y famia  
Stella Tromp Chan y famia  
Sang Chan  
Tack Chan y famia  
Johnny Chan  
Cesar Tromp  
Anthony Geerman y famia  
Sergio Tromp  
Yvonne Fouchard Tromp y famia (USA)  
Sandra Vrolijk Tromp y famia (USA)

Primo y primanan y demas famia, Tromp, Weller, Bareño Croeze y Wolf  
Amigonan, bisiñanan y ex coleganan di Astec

Acto di condolencia y despedida ta diahuebs

5 di Augustus 2021

For di 2'or te 4'or na misa Immaculata Concepcion  
na Santa Cruz

Sigui pa entierro 4'or di atardi na  
Santana Catolico Sta. Maria.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## E PREIS DI DESOBEDENCIA

For di den e buki di Genesis nos ta mira cu e pago di desobediencia ta halto. Adam y Eva pa motibo di desobediencia (pica) a wordo saca for di e hardin di Eden.

Pa motibo di desobediencia (pica) Dios a bisa Noe traha e arca pasobra Dios ta destrui mundo cu awacero. Dios a tene misericordia di Noe y su familia.

Pa motibo di desobediencia (pica) Sodoma y Gommora a wordo destrui, pero Dios a tene misericordia di Lot y su familia.

Pa motibo di desobediencia (pica, murmuracion) un gran parti di e pueblo di Israel ta muri den desierto, pero Josue y Caleb a drenta e tera priminti.

Mas Dios den su misericordia a stima e mundo asina tanto cu E a duna su Yiu unigenito pa ken cu kere den Dje no bay perdi ma tin bida eterna.

Dios a duna prueba convenciendo mundo com-

pleto di su misericordia, amor y su gran poder. Dios a duna e opcion di salvacion, pasobra e no kier pa ningun hende bay perdi ma pa tur bini na arrepentimento.

Te awe 2021 anja despues cu Hesus a muri na cruz pa nos pica, tin hende ta puntra dicon nan mester entrega nan bida na Señor Hesus y biba den boluntad di Dios. (Hechos 5:29-32). Nos a mira cuando hende a muri pa nan desobediencia, sin speransa di bida eterna, hende cu ta rechasa tur dia pa kere den e Yiu unigenito di Dios. (Lucas 6 vers 46-49).

Hopi hende cu ta bay na malo cu bo, ora bo mira nan forma di biba den desobediencia y bo bisa nan cu na mester di Dios, nan ta bisa no husga mi. (1 Juan 1:9)

Hende a bira asina desobe-

decido cu hasta nan ta manifesta contra Dios su boluntad y mandato.. hende ta rechasa Dios pa nan orguyo, pa nan pasion, nan deseo carnal por tuma lugar. (2Tim 3 :1-9) Y Dios a publica di antemano den su palabra ta ken ta esnan cu lo hereda su reino, ken ta esnan cu lo drenta, pa asina evita cu hopi lo yora, pasobra nan ta keda afo. (hebreonan 12:14+15).

Tambe awendia tin hopi Piedra di tropica cu ta desvia hende for di e caminda di Dios, ta yena hende su cabes cu idolatria, y ta gaña publicamente, pero nan sa cu e berdad no ta den nan.

Ta para scirbi pa yuinan obedece nan mayornan, pero con nan ta obedece mayor cu ta evita di obedece Dios, cu nan forma di biba ta aleha e yuinan



for di caminda di Dios. Con un mayor por lanta un mucha den e palabra y amor di Dios, si e mayor mes cu su actitud y forma di bida ta rechasa Dios. Salvacion ta personal, un dia tur hende mester duna cuenta na Dios. Pero pa motibo di desobediencia

hopi lo no mira Dios su cara (Galatas 5 vers 19-21).

Habri bo curazon y arrepenti y reconoce y acepta Cristo Hesus como bo unico y suficiente salvador. Sinceramente  
Pastor Marcel Balootje.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
or  
585-9500

### Special wholesale prices - precio especial de mayorista

Atencion SuperMercado, tur snack truck y take away restaurants..

Take away boxes resistente;

8 x 8 - 3 compartimiento - afl 80.00 ( 200x) / cumpra 10 haya 1 free

9 x 9 - 3 compartimiento - afl 90.00 ( 200x ) / cumpra 10 haya 1 free

6 x 6 - hamburger/ frenchfries afl. 135.00 ( 500x)

9 x 6 - snackbox/ hotdog / salads afl 95.00 ( 250x)

### Entrega gratis

### Credito 30 dia na clientenan aproba

Pa pedido;

**wsp 744-0444 / 739-0101**

Agem Outlet Wholesales







8		6			3		9	
	4			1			6	8
2			8	7				5
1		8			5		2	
	3		1				5	
7		5		3		9		
	2	1			7		4	
6				2		8		
	8	7	6		4			3

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

## Sopi di Letranan

